



EL MESÍAS LLEGA Eguberri - Abestiak

La visión del Mesías cambia por completo el estado de ánimo del profeta Isaias A la angustia y al temor suceden la tranquilidad y la confianza. Contra Dios nada podrán los hombres y por eso exclama: "Reuníos, oh pueblos y seréis vencidos; escuchad los que sois de lejanas tierras; fortalecéos y seréis vencidos; empuñad vuestras armas y seréis derrotados; formad planes y no se realizarán; dad órdenes y no se ejecutarán. ¿De dónde viene al Profeta esta serena confianza que le hace desafiar no ya el poder de los asirios, sino el de todos los pueblos juntos? ¿Por qué el mesías entero será impotente para aniquilar el pequeño reino de Judá? Isaias no da más que una razón, encerrada en un solo nombre a causa de "Emmanuel". Y esta palabra basta para iluminar la historia con una luz nueva. Como el de los asirios, así caerán los imperios todos de la tierra y sólo permanecerá eternamente el reino glorioso y pacífico de Emmanuel. Todo esto se expresa con bastante claridad su naturaleza divina.

Aun así, empero, no le ha llamado expresamente, Dios. Pero lo hace en este otro versículo: "Un niño nos ha nacido y un hijo se nos ha dado y llevará el principado sobre sus espaldas y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios, Fuerte, Padre del siglo futuro, Príncipe de la Paz". Ya el Profeta no habla, como antes, de los beneficios que la presencia de Emmanuel ha de producir en el reino de Judá sino de la misma persona del prometido. El niño que nace y el hijo que se nos da, es el mismo de quien antes había profetizado que tendría por madre a la Virgen. Entonces anunció su nacimiento, ahora asiste a él proféticamente y ve que nace para "nosotros", de ahí el énfasis gozoso con que repite por dos veces que "nos" ha nacido y que se "nos" ha dado. La razón de ser de su nacimiento está más en nosotros que en él mismo. Sería, sin duda, avanzar demasiado decir que Emmanuel ya existía como Dios y ahora nace como hombre para nosotros. Pero hay que reconocer que, sabida esta verdad por otro conducto, las palabras de Isaias se ajustan perfectamente a ella.

Dr. José M. GALLEGOS

(En su notable obra "El Misterio de Jesús").

Cantos de Navidad

¡Oh! ¡Bethleem!
Ala egun zure lorjak,
¡Oh! ¡Bethleem!
Ongi baltu disdiratzatzen!
Zuganik eldu den argiak
Batez n tu bazter guziak
¡Oh! ¡Bethleem!

¡Zer ohore!
Ala baitzere goratuak!
¡Zer ohore!
Zer grazia! zer fagore!
Zeruz zare autatua,
Yesus'en zare sor-lekua.

Azkeneko!
Or eldu da Yesu ona,
Azkeneko!
Gu doatuz giteko;
Etxi nai du inportua,
Guretzat zabaldu zerua,
Azkeneko!

Gure gatik
Jainko bat almenze beta.
Gure gatik
Jausten da zeru goratik;
Bal sortzen da Yesu maitea,
Bilidote notarik gabea,
Gure gatik.

Telas de oro faltan
a mi niño Dios,
en las telas le envuelvo
a mi corazón.
Nace en unas pajas —
el Rey, cuya voz
con poder inmenso
los cielos crió.

Quién viste a los días
luz y resplandor,
quien dió en su principio
rayos de oro al sol,
y como tan pobre
en Belén nació.

en las telas le envuelvo
a mi corazón.

Hoy desnudo nace
Porque mi rigor
se obligue a vestirse
con piedad y amor;
no me p'das telas
de brocado, no,
vestidos desprecia
de seda y primor,
en las telas le envuelvo
a mi corazón.

Cosme GOMEZ DE TEJADA.

MUNICIPALES

La formación del padrón municipal de habitantes

Gratas órdenes del señor Alcalde, traducidas en banquetes, asuetos y gratificaciones

En su charla de ayer con los periodistas, nos decía el señor Mata que se reciben con frecuencia en esta ciudad carnes de reses bovinas y de cerda, así como despojos de las mismas, unas veces para el abastecimiento y otras para su industrialización resultando hasta hace poco tiempo un comercio de escasa importancia, pero que en la actualidad viene a ser un tráfico bastante considerable. Esto, además de perjudicar a los industriales de la capital, presenta algunas dificultades para ejercer la verdadera vigilancia respecto a higiene y sanidad, pues la legislación, poco precisa hasta ahora no daba medios suficientes para ello.

PARA CELEBRAR LA NOCHE BUENA

Díjnos a continuación el señor Alcalde que había dado orden al Jefe de la Guardia Municipal, señor Gálvez Cañero, que con motivo de la Nochebuena se diese una cena extraordinaria a los detenidos que se encuentran en el Depósito Municipal, sin que faltasen los consabidos turrones y golosinas propias de la fiesta.

ASUETOS EN LAS OFICINAS MUNICIPALES.—AGUINALDO A LOS DE "CRISIS OBRERA"

Por último nos dió cuenta el señor Mata de que con motivo de ser víspera de las Pascuas de Navidad, había dado asueto al mediodía a todos los funcionarios de las Oficinas del Ayuntamiento.

También había ordenado que cumpliendo el acuerdo adoptado en la última sesión municipal, se entregase un día de haber a los obreros de los talleres de la "Crisis Obrera" como aguinaldo de Navidad.

EL PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES

En la Alcaldía se facilitó a la Prensa la siguiente nota:

Conforme a lo que dispone la ley, en

UVAS DE FIN DE AÑO

Día 31, a las 11,45 noche, en el hall del TEATRO GAYARRE

Orquesta MICKEY

Compañía, fiambres, mermeladas, pastas. Recerve su mesa con anticipación. La venta de tarjetas se cerrará el día 30.

Café NIZA

Del momento

PAZ A LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD

En el día de Noche Buena viene a flor de labios la sublime canción de los ángeles. No tiene nada de particular que su contenido sea de una excelencia soberana. El "Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad" más que un deseo, es una sentencia evangélica. No es realmente un voto, el de dar gloria a Dios en las alturas, porque ya los bienaventurados, cumplen absolutamente esta soberana finalidad de la bienaventuranza. Y tampoco se ha de reputar un voto en su segunda parte, es decir, en cuanto a que la paz sea con los hombres de buena voluntad, porque automáticamente lo es. Todo hombre de buena voluntad tiene automáticamente y por serlo, la paz de Dios. No cantaron, pues, los ángeles en esta noche luminosa un potencial sino la esencia de la justicia de Dios que ha llenado las alturas de santos que le ensalzan y ha proveído el mundo de hombres de buena voluntad para que la paz de Dios reine en ellos y por ende el glorifiquen. Pero la paz de Dios sólo reina en los hombres de buena voluntad; es decir en aquellos que realmente tienen voluntad de la paz de Dios. La paz de Dios no reina en los asesinos, en los criminales, en los malvados, en los que cometen injusticias, en los que predicán la guerra, en los que cometen la traición y violaciones para apoderarse de lo que no es suyo. "Os conocerán en esto que sois mis discípulos, en que os amais los unos a los otros". Es decir que el que no ama al prójimo, ni es discípulo de Cristo ni es tampoco de los pacíficos que reciben y dan la paz de Dios y cuyo espíritu fué glorificado por el divino Maestro en el sermón de la Montaña. De estos, de los pacíficos y no de otros, es el reino de Dios.

Igualmente hará la inscripción en su hoja de todos aquellos que accidentalmente se encuentren en su domicilio la noche del 31 de Diciembre, momento básico del recuento de habitantes, aunque se hallen atrevidos en otro Municipio; estos serán inscriptos con el carácter de transeúntes.

Los ausentes que convivan de ordinario con el cabeza de familia y tengan su domicilio legal en Pamplona, habrán de ser también empadronados por el cabeza de familia indicado el punto donde se encuentran; y muy particularmente los que se hallen en filas cumpliendo el servicio militar, haciendo constar en la hoja esta circunstancia.

Los menores de 25 años, navarros, no emancipados y los menores de 23, si no son de esta Provincia, cuyos padres o tutores no residan en Pamplona o su término municipal, serán necesariamente anotados, si conviven con el cabeza familia, como transeúntes, y se les pondrá en la casilla correspondiente de la hoja como residencia legal la del pueblo donde se hallen averendados los padres o tutores de estos menores. Esto afecta particularmente a sirvientes, estudiantes, etc. etc.

Los huéspedes exigirán de los hoteleros, fondistas y dueños de estos menores, que les incluyan en la hoja del Padrón para evitarles el consiguiente perjuicio por la pérdida de los derechos vecinales.

El padrón de habitantes no tiene carácter contributivo y es el único documento justificativo de la vecindad.

No se puede ser ciudadano sin llenar la hoja de empadronamiento.

Si no figura en el no podrá ser elector.

La enorme trascendencia que encierra el Padrón Municipal, único documento que concede a todos los ciudadanos derechos vecinales para los distintos menesteres de la vida, es el argumento más convincente para demostrar la necesidad en que se encuentran todas las personas de inscribirse y figurar en el mismo.

La población, por propio interés, es la llamada a dar toda clase de facilidades para que con su cooperación y ayuda se pueda confeccionar un buen padrón Municipal.

Esta Alcaldía encarece y ruega al vecindario de Pamplona suministre a estos efectos cuantos datos sean necesarios y oportunos para efectuar este servicio con toda diligencia y exactitud.

El seguro del pedrisco

Cómo se hará el pago de las indemnizaciones

La Junta de Gobierno de esta importante mutualidad celebró su sesión ordinaria el lunes pasado, ocupándose preferentemente del pago de las indemnizaciones por los petriscos de este año.

Se vió que con el disponible que tiene la Caja no puede abonar más que el 60 por ciento, acordándose pagar este tanto por ciento de las indemnizaciones calculadas. La forma de efectuar el pago será:

A los damnificados del Distrito de Pamplona se les pagará el próximo sábado día 28 en la Oficina de la Caja. A los damnificados de Aoz, Arce, Ezcaroz, Izagaondoa, Jaurrieta, Ochavilla, Oroz-Betelu, Urraul alto, Urraul bajo y Urroz, se les pondrá el dinero a su disposición en la Sucursal de la Caja de Ahorros de Aoz. A los de Sangüesa, Olaseta, Javier, Liédona, Petilla de Aragón y Yesa, se les pagará en la Sucursal de la Caja de Ahorros de Sangüesa. A los de Tafalla, Beire, Oite, Pueyo y Ujué se les pagará en la Sucursal de la Caja de Ahorros de Tafalla. A los damnificados del Distrito de Estella, se les pagará el jueves día 2 de enero en las Sucursales de la Caja de Ahorros de Estella, Los Arcos y Viana: quedan algunos pueblos donde los daños son imponderables; y a éstos se les enviará directamente.

Las indemnizaciones pueden celebrarse los asegurados o personas debidamente autorizada.

Marino Huder

Partos y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA

No podemos hacernos eco de que la postura del Gobierno español con respecto a la nota inglesa sea tal como refleja la versión oficial, es decir, que España aguardará a ver el proceder de los demás Estados para obrar ella en consecuencia. Este criterio nos parece enteramente racional. La conducta de los pueblos como la de los individuos no debe regularse por lo que hagan los demás. La ética debe presidir a los actos de los individuos y de los pueblos y no el precedente de los demás. No negamos que a veces haya de contarse con esta conducta, pero jamás como determinante del proceder de cada cual. Según la versión que se ha facilitado, es así por este determinante de la acción ajena por el que se pretende guiar la acción española. Si esto no es ético, tampoco es político.

Ha de rebajar ante los demás pueblos este sentido tan chabacano de la política. Es lo que pudiéramos llamar, aldeanería pura, de esa de colmillo retorcido. Pero además revela esto una candidez paradisiaca, porque a cualquiera le ocurrirá que aunque se tuviera esta pretensión "viveza" de hacer lo que otros hagan, la prudencia más elemental obligaría a que uno la disimulara.

Además, si es verdad que Inglaterra ha pasado la nota y que España ha pensado en contestar eso y en decirlo por añadidura, debiera haberse elegido algún momento de los anteriores a haberse pronunciado ya nada nie-

LA SEÑORA

Doña María de Azparren y Echeverría

Viuda de don Bartolomé Cilveti falleció el día 23 de Diciembre de 1935 después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Eladio, Madre Consuelo, Misionera, Dominica, don Francisco, don Jesús, Madre Amparo, Misionera Dominica (ausente), y don José; hermanos; hermanos políticos; tíos; primos; sobrinos; y demás parientes e interesados, y "Publicidad Tirren".

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos encomiendan a Dios el alma de la finada y asistan a los funerales que por el eterno descanso de la misma se celebrarán en la Iglesia parroquial de San Juan Bautista, MANANA, jueves, día 26, a las ONCE de la mañana, por lo que recibirán especial favor.

Pamplona, 25 de Diciembre de 1935

Todas las misas que se celebren mañana, en la parroquia de San Juan Bautista, serán aplicadas en sufragio de su alma.

Los Ilmos. Sres. Obispos de Pamplona y Vitoria han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

La Voz de Navarra

desea a sus lectoras y anunciantes FELICES PASCUAS

Para que el personal de nuestra casa celebrara familiarmente la Nochebuena este número quedó cerrado ayer a las nueve de la noche

Por celebrarse hoy la Natividad del Señor se guardará fiesta en nuestras oficinas y talleres, y por ello mañana no se publicará

La Voz de Navarra

Para la fiesta de reyes

Suscripción popular para organizar la Fiesta de Reyes y obsequiar con juguetes a los niños del Hospital, Inclusa, Casa de Misericordia, Asilos y Cantinas Escolares:

CUARTA LISTA

Nombre	Pesetas
María Asunción Díaz Huder	500
María C. S.	2500
Alfonso Astiz	500
Julio Clavero Altube	2500
Niños Manolito, Alberto y Juan de Huarte	1500
Josefina Zubicoa	500
Dionisio Berasain	500
Antoñito Urruzola	500
Felipe Aramendia	500
Niños de Etayo Elizondo	5000
Niños de Azcarate Vrgara	200
Concheta y Mercedes	1000
Tatita	500
Niño José Joaquín Sagrado	500

Por haber salido con error en la relación última, repetimos hoy los siguientes donativos:

Maribel Ezpeleta Retegui	500
Jesús Mari Ezpeleta Retegui	500
Mirentxu Ezpeleta Retegui	500

Los donativos, en dinero o juguetes, se reciben en las Administraciones de los periódicos locales, en el domicilio del señor Vicepresidente de la Asociación de la Prensa (Curia, 25, cuarto), o mediante cualquiera de los periodistas de la Asociación.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista	250 %
Imposiciones anuales	350 %
Imposiciones semestrales	300 %
Cuentas corrientes a la vista	125 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio se la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Asasua, Aja, Atallo, Arriba, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Ibañeta, Leizaola, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vico de Bidaia.

GOBIERNO CIVIL

Llegada del nuevo Gobernador

El señor Catalás publica una circular exponiendo sus propósitos

Ayer mañana, después de dos días de viaje, llegó a nuestra ciudad el nuevo Gobernador civil de Navarra, don Romualdo Catalás Guarnier, el cual al recibirnos a los periodistas nos dijo que había venido muy fatigado, cosa muy natural dadas las molestias del viaje de Alicante a Navarra.

Según se desprende de su conversación el señor Catalás no milita en ningún campo político, aunque se mos-

tró partidario del señor Chapaprieta. Es abogado y la profesión la ejerció en Denia.

El señor Catalás, el que por cierto, estuvo con nosotros deferentísimo, nos hizo entrega seguidamente de la siguiente circular que se proponía publicar en el Boletín Oficial:

Honrado por el Gobierno de la República con el nombramiento de Gobernador civil de esta provincia, al que fué promovido por Decreto de fecha 20 del mes en curso, en el día de hoy me hago cargo del mando de la misma, cesando en el que interinamente desempeñaba el señor Secretario de este Gobierno don Modesto Font.

Cumplido el grato deber de enviar mi saludo respetuoso a todos los organismos, entidades, autoridades y ciudadanos de esta provincia; haciendo la declaración de que no registraré esfuerzo ni sacrificio alguno para corresponder debidamente al inmenso honor que se me ha dispensado al conferirme este cargo, esperando la cooperación de todos, autoridades y ciudadanos, para que cuantos actos se realicen en el territorio de mi jurisdicción sea reflejo fiel de la Ley fundamental del Estado, de las demás leyes emanadas de ella y de cuantas disposiciones legislativas o gubernativas éstas vigentes.

Me doy perfecta cuenta de las responsabilidades inherentes al cargo y de lo muy obligado que estoy en el acierto equitativo y justiciero de mi mando en esta provincia de gloriosas tradiciones de tan destacada importancia industrial y agrícola, de su amor al progreso y de cultura inagotable.

En el ejercicio de este cargo todos mis actos, todas mis resoluciones habrán de inspirarse y resolverse con la más perfecta equanimidad, sujetándolos a las esencias republicanas,

a los derechos y deberes de cumplida ciudadanía, que emanan de nuestras leyes, sin salir jamás de la Constitución, en la seguridad de que así en ellos resplandecerá, ostensiblemente, el fervoroso culto que profeso a la República, que es justicia, paz, trabajo y orden.

No omitiré, tampoco, sacrificio alguno para que en todo caso o resolución gubernativa queden bien sentados los sacrosantos derechos individuales y los fueros del principio de autoridad, cuyos principios he de salvaguardar para que no desmerezca la misión tutelar de las autoridades locales en el desempeño de su cargo.

Habría de ser, para mí, ocupación muy preferente la de oír con todo interés las reclamaciones o quejas fundadas en su relación o trato con las autoridades, impidiendo que prospere cualquier inesperto desmán de éstas y a cuantos tengan algún derecho en litigio, cuyo conocimiento compete a mi autoridad. Quedan, pues, invitados todos los ciudadanos y autoridades que dependan de este Gobierno civil para que acudan a mí sin el menor reparo de molestia.

Y si la más firme, decidida y constante voluntad de acierto es el aguijón determinante para el éxito en toda empresa, confío en llevar a feliz término mi misión gubernativa en esta provincia, defendiendo siempre los sagrados y patrióticos intereses de la República, en primer término, con el esperado concurso de todas las clases sociales, del pueblo soberano, realizando mis ideales en este cargo, cuales son en síntesis: la consolidación del Régimen, constancial con España, la propulsión del bien público la paz y el orden, coadyuvando con todo mi entusiasmo al desarrollo armónico de todo interés provincial, municipal y ciudadano que sean legítimos, al amparo de la ley universal del progreso y de las esencias republicanas, alma del Régimen, sometiendo toda la vida de mi mando en Navarra a la Constitución, marchando siempre al unísono del derecho y de la justicia.

Pamplona, 24 de diciembre de 1935.—El Gobernador, ROMUALDO CATALÁS GUARNIER.

Deseamos al señor Catalás el mejor éxito en su gestión para bien de la justicia y de Navarra.

El Jefe del Estado deja de ser abuelo

Valencia.-Ha fallecido el nieto del Presidente de la República.

A. Velilla del Ricón

Del Hospital del Niño Jesús

Especialista en niños

Rayos X. Electricidad Médica. CONSULTA de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida de San Ignacio, 14, primero derecha. Teléfono, 1501

DEL PAIS

El señor Bellido regresa de Madrid y relata sus gestiones, la más importante relativa al ferrocarril de Vitoria a Micolalde

Donativos para los comedores de Mena.-La labor de las emakumes bilbainas por los solidarios necesitados.

Guipúzcoa Vizcaya

San Sebastián 24, 20'00 AYUNTAMIENTO

Hay ha celebrado el Ayuntamiento sesión en la que únicamente se han despachado asuntos de trámite.

Después de la sesión, el alcalde manifestó a los periodistas que había recibido numerosas felicitaciones, con motivo de las fiestas de Navidad, y también una atenta acarta del Ilmo. señor Obispo de la Diócesis por haberse interesado por su salud.

Manifiesto también que esta noche, según costumbre, obsequiará a los señores y guardias municipales con café, copa y puro.

Dió cuenta luego de que había enviado un donativo para la colecta organizada por la Unión Artesana y también otros a diversos centros benéficos, a la cárcel, etc.

También ha hecho un obsequio a la Sociedad "Ur Kiroiak" por su triunfo en el campeonato de yolas celebrado en Barcelona, donde resultaron vencedores.

Dijo después que la Junta de Beneficencia había recibido numerosos donativos en metálico y especie, los que la Junta agradeció cordialmente, y el Alcalde desearía que cundiera el ejemplo, para que estos centros se hallen debidamente atendidos.

DIPUTACION

El presidente de la Gestora de la Diputación, señor Bellido, ha regresado esta mañana de Madrid.

Instantáneamente se ha dirigido a su despacho de la Diputación, donde manifestó que el viaje había tenido carácter particular; pero aprovechando su estancia en Madrid, y coincidiendo con la permanencia en la capital de la República de la Gestora de Alava, que realizaba diversas gestiones referentes al ferrocarril Vitoria-Micolalde, había realizado algunas gestiones.

En la reunión celebrada se acordó que cada Diputación haga la entrega de 375.000 pesetas, con lo que se completarán los cuatro millones que han de ser destinados a la construcción de dicho ferrocarril. Como el presupuesto es de 4.700.000 pesetas, se han economizado esos 700.000 pesetas, más otras 200.000 que serán devueltas al terminar las obras que se espera estén terminadas para Julio próximo, y que la liquidación final ascenderá a 3.800.000 pesetas. Añadió que la Junta de Vaciación del Estado se hará cargo de las locomotoras y material móvil, cuyo importe se calcula en 2.500.000 pesetas, que serán reintegradas a las Diputaciones.

El señor Bellido manifestó su satisfacción al conocer que el Consejo de Ministros de ayer se aprobó el proyecto de las obras de defensa contra las inundaciones en Rentería, lo que demuestra que el expediente se hallaba bien encauzado.

Después se refirió a la eficaz ayuda prestada en este asunto por el jefe de las fuerzas hidráulicas, señor Lacerda.

GOBIERNO CIVIL

El Gobernador civil interino, señor Ponzoa, dijo que había recibido muchas felicitaciones y vistas.

El señor Ponzoa ha recibido también un telegrama del señor Portela Valladares, en el que se adhiere al homenaje a Pío Baroja, como jefe del Gobierno y ministro de la Gobernación.

El señor Ponzoa le contestó con otro despacho, dándole las gracias en nombre del interesado.

Bilbao 24 (20,30) UN OBRERO HERIDO

Manuel Arana, natural de Elorrio, de 24 años, soltero, carpintero, en los obreros del convento de los Salesianos en Deusto resultó cogido por una sierra mecánica.

Ingresó en el Hospital, siendo calificado su estado de pronóstico reservado.

DIPUTACION

Visitó al presidente interino de la Diputación una comisión de la Asociación de patronos transportistas, para tratar sobre el reglamento e transportes.

En la Diputación dieron una nota sobre los beneficios a que han de acogerse los padres de familias numerosas.

AYUNTAMIENTO

Visitó al presidente de la Gestora municipal el presidente del Centro Industrial, el cual le hizo entrega de la primera lista de donativos con destino a los Comedores Mena.

El importe de dicha lista asciende a 228,70 pesetas.

Con el mismo fin se ha hecho entrega por don D. Iván Sáinz de un donativo de 100 pesetas.

GOBIERNO CIVIL

Por ausencia del gobernador civil recibió a los periodistas el secretario, el cual manifestó que la tranquilidad

Cartelera de ESPECTACULOS

Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.

FITERO I y ALDEA

contra

AZCONA I y BENGOCHEA

Frontón Moderno

—000—

DESAFIO

A las 11,30 de la mañana.

ARIZTU HERMANOS

contra

PACO y JUSTO

OLIMPIA

TELEFONO 2264

Hoy 25 de Diciembre de 1935

Infantil, a las tres.

La emocionante producción del Oeste.

LA SENDA DEL DIAMANTE

Popular, a las 4,40.

Matinée, a las 7,15.

Noche, a las 10,30.

Últimas presenta su gran superproducción en

100 DIAS NAPOLEON

Por Warner Kraus-Gustav Grunages y Ross Stradner.

El fin de la interpretación magnífica; de la dirección maestra; del dinamismo e interés. Casi como relámpagos aparecen y se aclaran las extrañas circunstancias de la tragedia de Napoleón.

Mañana jueves:

"Paramount" presenta a Sylvia Sydney, en

SOLA CON SU AMOR

con Donald Cook, Mary Astor y H. B. Warner.

era completa, sin que hubiera ocurrido suceso alguno de importancia.

VISITANDO LA CARCEL

Esta mañana se ha efectuado la visita reglamentaria a la cárcel. Asistieron el presidente de la Audiencia, señor Rívero; el presidente de la Sala segunda; el magistrado señor Mazorra, el abogado fiscal, señor Lavín, y representantes de los jueces de Instrucción y Colegio de abogados y procuradores.

EL GABON DE LOS SOLIDARIOS NECESITADOS

El Gabon de los solidarios en los Batzokis y Centros Nacionalistas se lleva a cabo con una gran aortación por parte de los nacionalistas que han tenido un rasgo de esplendor para llevar un poco de Alegría a los solidarios necesitados.

El domingo y lunes, muchísimas personas desfilaron para ver los objetos que las emakumes tenían expuestos para ser donados a los solidarios parados.

Con tal motivo se formaron nutridas colas, haciéndose calurosos elogios.

MAS DE TRECE MIL PESETAS EN COMIDAS

Durante el mes de Noviembre, en la Oficina de Colocación obrera se han servido billetes para comidas hasta la importante cifra de 16.898, siendo el importe total de lo invertido en comidas gratuitas de 13.518,40.

Teatro GAYARRE

TELEFONO 2228

—000—

Miércoles 25 de Diciembre de 1935

Infantil, a las tres.

La interesante producción Radio Films

El rayo de plata

Una película original. La locomotora del mañana hecha realidad.

Tarde a las cinco.

Matinée a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

Estreno de la gran superproducción Ufa

BARCAROLA

por Gustav Froehlich y Lidia Baarova.

Cine NOVEDADES

TELEFONO 1601

—000—

Miércoles 25 de Diciembre de 1935

Infantil, a las tres.

La interesante producción policíaca

Alias Dinamita

por Edmund Lowe.

Matinée a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

Tarde a las cinco.

Matinée a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

Universal presenta a la actriz de la simpatía en la deliciosa producción musical

PETER

por Francisca Gaal.

ULTIMA HORA LOCAL

LA PELOTA

En Euskal-Jai

Fitero II y Bengoechea, jugando los dos bien, ganaron a Azpiroz y Aldea.-En vísperas de Noche Buena, hubo la gran voltereta

EN EUSKAL JAI

Contendieron en primer término Fitero II y Bengoechea contra Azpiroz y Aldea.

Como quiera que Fitero siguió ayer con su buen juego, y bien ayudado por Bengoechea les fué sencillo rebasar a sus contrarios y llegar a la tercera decena con amplia ventaja.

Azpiroz y Aldea, en una buena arrancada, consiguieron igualarles a 33 con el consiguiente susto para los admirados, los cuales habían hecho apuestas de 20 a 4 contra el alsausua y su compañero.

Pero no hubo "jaleo", ya que Azpiroz volvió a realizar el mismo juego que antes de aquel avance venía practicando, o sea de muy baja calidad, y Aldea se mostró muy débil en sus jugadas, lo que sirvió para que Fitero y Bengoechea se lanzasen hasta el tanto 11.

Anotamos otra "aproximación" de Azpiroz y Aldea, al colocarse en 38 por 41, pero tampoco pasó nada, ya que Fitero y Bengoechea llegaron al final cuando sus contrarios tenían 39 tantos.

Azpiroz lo hizo bastante mal. Parece ser que se encuentra cansado, lo que no es extraño, porque juega casi todos los días. Si no se cuida o descansa no nos chocará que tenga una mala racha de partidos. Su compañero Aldea solamente estuvo discreto.

De los vencedores, Fitero realizó un buen match. El mismo comprenderá que, de seguir así puede alternar muy dignamente con los de segunda categoría y ya sabe Fitero que entre los de

ese grupo se puede jugar mucho más y mejor en categorías inferiores. De Bengoechea diremos una vez más que el público quedó encantado por su buena voluntad y por el buen juego desarrollado.

El segundo partido fué jugado por Yaben y Vizeay contra Cildoz y Rodriguez.

Estos últimos lograron en seguida gran ventaja, lo que sirvió para que los acieistas se jugaran el dinero por ellos.

Yaben y Vizeay se aproximaron en un tanto a sus rivales, dando el consiguiente sustillo; después repitieron aquello ya no fué sustillo, sino susto, pues llegaron a ponerse en 39 por 40.

Instantáneamente igualaron a 41, punto en donde dejaron a sus contrarios.

La voltereta fué épica. Se dió contra los ganadores momios de 20 a 1. ¡Buen hurón para los suertudos!

Cildoz hizo un partido bastante bueno. Los demás estuvieron irregulares.

DEPORTISTA.

Patatas para siembra

Importadas directamente del Norte de Irlanda. Cultivada en la Granja Agrícola de la Excm. Diputación, y desde hace dos años en esta Provincia con excelentes resultados en producción y calidad.

Referencia en todas las localidades: EJARQUE, Avenida Carlos III, 8 PAMPLONA

En el domicilio de S. T. V.

REPARTO DE COLACIONES DE NAVIDAD

Con la presidencia de las Directivas de Emakume y Solidaridad tuvo lugar una agradable y emocionante fiesta para proceder al reparto de magníficas colaciones en especie y en metálico.

La fiesta empezó a las seis de la tarde, terminándose pasadas las siete, motivo por el cual y en la necesidad de cerrar este número para las nueve de la noche, nos vemos en la imposibilidad de dar la información literaria y gráfica del mismo, limitándonos a decir que resultó muy bien en todos sus detalles.

En nuestro próximo número daremos la información a que nos referimos.

En los salones del "Gaztexu"

ANIMADA ROMERÍA DE NAVIDAD

Con extraordinaria animación se ha inaugurado el nacimiento del "Gaztexu" habiendo tomado parte, pastores y zagales, que bailaron jubilosamente las danzas milenarias de nuestro pueblo, entusiastamente aplaudidos por el numeroso concurso de gentes que llenaban aquellos amplios salones. Las notas del xistu y del tamboril alegraron tan grata velada y pusieron en movimiento a buen número de concurrentes que compartieron las danzas.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

Granja Avícola Egati

ELIZONDO.—TELEFONOS 39 y 40

La mayor explotación avícola de la región. Razas LEGHORN BLANCA y RHODE ISLAND ROJA. Huevos para incubar; pollitos recién nacidos, pollos de 3 a 5 meses, reproductoras de ambos sexos. La mejor garantía que puede ofrecer esta granja es que sus reproductoras son seleccionadas entre las 4.000 ponedoras que tiene en explotación.

Temporada de incubación de 1 de Diciembre a 15 de Abril. Nacimientos cada 4 días. Representante en Pamplona, JOSE FONCILLAS, García Castañón, 6-1º. Teléfono 2279.

CAMPOS ELISEOS DE LERIDA

Gran Centro de Producciones Agrícolas.

Casa fundada en 1864

Dirigido por don Silvio Vidal Pérez.

ARBOLES FRUTALES de las especies y variedades más superiores que se cultivan con garantía de éxito.

VIDES AMERICANAS SEMILLAS FORRAJERAS

Informes y catálogos gratis

Representante: Don JULIAN ASTIZ, Mercaderes, 15

Ignacio del Valle

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspaños, administraciones, etcétera. Consultas gratis

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL

Eczemas, Psoriasis, Acné, Sicosis de la barba, Eritemas, Manchas rojas, Forúnculos, Diviesos, Erupciones, Urticaria.

Es particularmente en los cambios de estación, cuando estas enfermedades invaden la piel adoptando formas distintas, según la naturaleza de la persona, pero siempre causando alteraciones y dolores, hinchazones, llagas, etc., que destronan el cutis dejándolo marcado con señales y cicatrices que desfigurán y avergüenzan.

El **Depurativo Richelet** es el único remedio que actúa directamente sobre la sangre y su poder purificador es de tal eficacia, que hace

sentir sus efectos rápidamente, librando a la piel de esos estigmas que la afean. Con la ayuda del **Jabón Richelet** se borra completamente la menor huella o vestigio de la enfermedad pasada y la epidermis recobra su aspecto sano y natural.

El triunfo del **Depurativo Richelet** como purificador y regenerador de la sangre, lo proclaman sus años de experiencia atesorados por miles de éxitos, como los que abajo se transcriben.

DEPURATIVO RICHELET

es el tratamiento más eficaz para la rectificación sanguínea.

CARTAS DE GRATITUD

Granos en las manos.

Tengo sumo placer en dirigirla la presente para manifestarle que he tenido un caso de erupción en ambas manos, con gran picazón y molestias insuportables. He empleado para uso externo la Pomada Galla y para uso interno el **Depurativo Richelet** con tan excelente éxito, que en poco más de veinte días ha desaparecido mi padecimiento, pero como me han quedado en la piel las manchas de los granos señaladas, le agradecería me dijese si usando **Jabón Richelet** se me quitarán.

Dándole las más efusivas gracias anticipadas, queda de usted su más atento y s. s.

ANICETO RAMON MORENO
Domicilio: Costanilla de los Angeles, 16, pral.-Madrid

Desaparecen los forúnculos.

Venia padeciendo de forunculosis, enfermedad más lastimosa, muy dolorosa y con fiebre muchas veces, que me impedía atender a mis obligaciones. De las muchas cosas que he empleado, solamente su bienhechor específico ha tenido el poder de curarme completamente y hacer desaparecer todo vestigio de mi afección con una rapidez asombrosa.

Mi satisfacción y gratitud me obligan a hacer estas manifestaciones por si pueden favorecer la propagación de un tratamiento que merece la preferencia de todas las personas que padezcan enfermedades de la sangre

MANUELA MAESTRO
Calle Quintana, 3, 2.º izqda.-Madrid

por sólo **4 PTAS.** puede usted adquirir un nuevo frasco, más pequeño que el corriente, que se ha puesto a la venta para dar más facilidad al consumidor modesto. Sigue vendiéndose el frasco grande a ptas. 7,80, timbre aparte.

De venta en farmacias. Pida hoy mismo folleto gratuito poniendo bien estas señas: **LABORATORIO RICHELET** San Bartolomé, 30 y 32 San Sebastián.

EL JABON RICHELET

Haga la prueba con la pastilla económica que sólo cuesta **95 céntimos.**

es indispensable para la preservación curativa de la piel. Elimina manchas, rugosidades y el brillo grasiento. Es muy sedante y tiene un finísimo perfume.

Pastilla grande: 1,80, timbre aparte. En perfumerías, droguerías, farmacias y bazares.

¡Inapetentes, Anémicos, Neurasténicos, Agotados!

Los organismos debilitados o consumidos por el esfuerzo físico o intelectual, recobran las energías perdidas con el potente tónico y eficaz regenerador de la sangre, Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Actúa rápidamente estimulando el apetito; vence con éxito la Anemia, obra poderosamente sobre el sistema nervioso y levanta el espíritu más decaído. Tonicifica el cerebro y fortifica los músculos y huesos. Vigoriza y fortalece las naturalezas débiles y constituye un precioso auxiliar para acortar las convalecencias difíciles.

Aprobado por la Academia de Medicina. Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo.

LAXANTE SALUD

Suprime el estreñimiento y los excesos biliares. Es suave y seguro. Grajeas en cajitas precintadas. Pídoselo en Farmacias.



UN BUEN CONSEJO

No hacer en casa preparaciones --siempre deficientes-- para lusturar suelos y muebles, porque el peligro de morir abrasada, os acecha. Evitarle, adquiriendo para el caso un producto realmente selecto y económico: "ENCAUSTICO ALIRON".

Avícolas Excelsior

CAMINO ESQUIROZ.-PAMPLONA

Venta de huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Razas Leghorn, Beas. Consulte precios. Nacimientos semanales. Venta de Incubadoras.

Ciclistas

"Orbea ha lanzado el último modelo de la temporada. Exclusivista en Navarra. Antonio Martiarena.-Tafalla

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. JAIME LEDESMA NAVARRO

Enfermedades de la Piel Venenaria y Sífilis

Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1 Alfonso I, núm. 16 entresuelo

ZARAGOZA

Contabilidad y Cálculo Mercantil

ENRIQUE AYARRA

CIUDADELA, 1.º SEGUNDO

Rafael Viñes Ibarrola

MEDICO
Laboratorio. Análisis Clínicos. Mayor, 80, 2.º.-Tel. 1154.-Pamplona

Noticias de Madrid

No debe haber tal nota del Gobierno de Inglaterra

Por lo menos la desmienten Portela Valladares y don Salvador de Madariaga.-Samper dimite la presidencia del Consejo de Estado, pero reitera su adhesión al actual Gobierno, y el señor Hidalgo acude al Presidente para felicitarle las Pascuas.

VILLANUEVA A FAVOR DE LA PROROGA PRESUPUESTARIA
 Madrid.—Don Justo Villanueva es presidente de la Comisión de Presupuestos al preguntarle un periodista si se puede prorrogar por decreto los presupuestos generales ha dicho:
 La contestación tiene que ser afirmativa. Basta examinar el contexto del párrafo último del artículo 107 de la carta estatal para convencerse de la opinión que sustento dice el citado precepto legal: si no pudiera ser votado antes del primer día del año económico siguiente se prorrogará por trimestres la vigencia del último presupuesto sin que éstas prórogas puedan exceder de cuatro. De aquí se deduce de una manera clara y taxativa que la prórroga trimestral es imperativa y que hay la obligación ineludible de hacerla estén o no suscritas las sesiones, estén o no disueltas las Cortes.

Estando disueltas la cuestión no puede ofrecer duda alguna que se puede hacer por medio de decreto de ninguna manera por la Diputación Permanente porque el artículo 80 de la Constitución que puede ser el aplicable no hacen materias diferentes de la prórroga presupuestaria y de las llamadas ordenanzas de urgencia o de necesidad. Basta leer el referido precepto para cerciorarse de ello así vemos que tiene que haber acuerdo unánime del Gobierno en que obtenga la aprobación de los dos tercios de la Diputación Permanente muy difícil de obtener por un Gobierno electoral en donde no estén representados la mayoría de los grupos de la Cámara. Pero además como dicho artículo precepta que los decretos así dictados sólo dictados sólo tendrán carácter provisional y que su vigencia está limitada al tiempo que tardase el Congreso en resolver o legislar sobre la materia es indudable que estas condiciones o limitaciones no pueden aplicarse a la prórroga presupuestaria por la sencilla razón de que habiendo la disolución de Cortes y convocatoria de otras nuevas cuando estas se reuniesen para resolver o legislar sobre la materia ya habría finalizado el plazo del trimestre presupuestario y lo provisional se habría convertido en definitivo automáticamente y como es regla de lógica que no podemos discurrir por caminos que nos conduzcan al absurdo es incuestionable la razón que no asiste al sostener nuestra tesis.

No estando disueltas las Cortes nuestra tesis tiene que ser la misma, pues tampoco se ofrece la menor duda, descartada la intervención de la Diputación Permanente en atención de que no puede haber distingos. El único argumento que se esgrime es que el espíritu del artículo 113 de la Carta Estatal es que se haga la prórroga con intervención parlamentaria puesto que así fué la intención de los legisladores constituyentes.

Esto no es exacto en su totalidad. Yo como vocal de la Comisión de la Constitución y uno de los ponentes en la materia de Hacienda puedo asegurar que lo sucedido fué lo siguiente: Tanto en la Comisión como en la Cámara había dos grupos sobre la vigencia de los Presupuestos; el que sostenía que debían ser biennales, entre los cuales figuraba yo, y el que afirmaba que solamente debían tener de vigencia un año, prevaleciendo este último hasta el extremo de que no se aceptó la enmienda que preconizaba la prórroga anual. Iba a quedar redactado el precepto del presupuesto anual sin prórroga alguna, cuando el ilustre parlamentario señor Alba, hombre competentísimo en materia de Hacienda intervino con reiteración haciendo notar el perjuicio que podía causar la fórmula demasiado rígida propuesta por la Comisión y aún cuando es verdad que se habló de la intervención parlamentaria en la prórroga trimestral, no es menos cierto que esto no se hizo en forma de enmienda, siendo necesario que la Comisión se reuniese para redactar el artículo y aún cuando la mayoría opinaba que se debía intercalar las palabras "por las Cortes" el que habla se opuso a ello alegando como argumento el siguiente ejemplo: Supongamos que el último día del año económico se procede a votar definitivamente el Presupuesto por haberse solicitado quorum y que por circunstancias especiales no se llega a reunir. El Presupuesto no puede empezar a regir el primero del año económico siguiente. No hay tiempo para preparar un proyecto de ley de prórroga, puesto que tiene que ser leído, discutido y votado (aún habiendo para eso quorum para cuyos trámites se necesitan por lo menos veinticuatro horas). La Diputación Permanente no se puede reunir porque está el Congreso en funciones; la nación no puede quedar sin ley económica. Lue-

go es incontrovertible que hay que acudir a que el poder ejecutivo dicte el correspondiente decreto.
 Mucho más cuando el artículo noveno de la citada ley precepta que las disposiciones de la misma en cuanto supongan autorizaciones al Gobierno sólo regirán hasta el 31 de Diciembre del corriente año, dando cuenta de su uso a las Cortes al recogerlas en el Presupuesto para 1936. Por consiguiente la Ley de Restricciones al no plasmarse en los Presupuestos de 1936 ha perdido toda su virtualidad y eficacia y como lo que prorroga es el Presupuesto de 1935, es inócua que no puede el citado decreto reflejar decretos-leyes nacidos de la anterior ley de autorizaciones.

POR LOS FERROCARRILES
 Madrid.—Ha visitado al ministro de Hacienda el Comité Nacional de Defensa ferroviaria integrado por representantes de industrias ligadas a los FF. CC. que solicitó el señor Chapa-prieta se pongan en vigor las disposiciones fiscales contenidas en el decreto de 29 de Agosto y otras disposiciones con objeto de aminorar la competencia que sufre el ferrocarril con los transportes por carretera.

VISITAS EN LA PRESIDENCIA. LO QUE DICE PORTELA
 A la una menos diez el jefe del Gobierno llegó a la Presidencia del Consejo. Después de pasar en el Ministerio de la Gobernación toda la mañana, una de las primeras visitas que recibió fué la de don Salvador Madariaga, representante de España en la Sociedad de Naciones, quien al acercarse los periodistas para rogarle una referencia de la conferencia que acababa de celebrar, dijo:
 Noticias, ninguna; siempre que vengo a Madrid visito al presidente del Consejo para contarle las cosas que pasan fuera de España.

—¿Han hablado ustedes de la nota de Inglaterra?
 —No hay tal nota, hombre, contestó. A las dos el señor Portela Vallada-

res recibió a los periodistas y les manifestó: Visitas nada más y que he acordado conceder una recompensa al personal de Policía que evitó en Teruel hace tiempo un atraco; he recibido a los señores Hidalgo y Samper, al ministro de Obras Públicas al señor Valero Hervás y a don Salvador Madariaga. Este me informó de su labor realmente brillante en Ginebra, y desde Ginebra en otros aspectos de la vida internacional de España, que casi siempre son conjuntos.
 Nos han dicho—dijo un periodista—que en España no se ha recibido todavía la nota de Inglaterra que se asegura ha enviado a otros países.
 —Yo también creo que no hay tal nota o es muy secreta cuando a mí no ha llegado todavía.

—¿Puede usted decirnos algo de la visita de los señores Samper e Hidalgo?
 El jefe del Gobierno hace una larga pausa muy característica en el cuando medita algunas contestaciones, y por fin dice:
 El señor Samper ha venido a anunciarme que iba a presentar su dimisión con carácter irrevocable de la presidencia del Consejo de Estado, sin que esto significase en ningún caso ni por ningún motivo, disconformidad con el Gobierno al cual de una manera explícita reiteraba su adhesión. Naturalmente el señor Samper me escribió una carta sobre esto que daremos a la Prensa en su hora, y yo llevaré la dimisión al Consejo para que tome acuerdo acerca de ella.

—¿Cita pausa larga y añade: El señor Hidalgo que como ustedes saben no ha asistido a las reuniones del Consejo Nacional del Partido Radical, ha venido a felicitarme las Pascuas, ya saben ustedes, estas fiestas, el costumbre...
 Se le preguntó al señor Portela cuál era su plan en estos días de Navidad y contestó: Esta tarde repartiré el tiempo entre Gobernación y Presidencia y mañana hasta las doce estaré

Información del Extranjero

El Senado francés aprueba el proyecto sobre ligas

Enciclica del Papa sobre el sacerdocio.-Las elecciones en España deben ser verdad, pues el embajador en Méjico, Emiliano Iglesias, ya ha emprendido el viaje para Pontevedra.-Nuevo triunfo de los abisinios. Mongolia interior se declara independiente

SIGUEN LOS DISTURBIOS EN SHANGHAI.—Los abisinios han provocado disturbios en Nankin. Varios fueron detenidos.
OTRO EXITO ABISINIO
AEDIS ABEBA.—Circular el rumor de que los abisinios se han apoderado de Addi Abeba.
EL MINISTRO SECO DEL INTERIOR
OSLO.—Ha sido nombrado ministro interino de Defensa Interior Oscar Torp, jefe del partido laborista y presidente del Municipio de Oslo por haberse actualmente enfermo el ministro señor Monsell.

EL ATAQUE A ADDIS ABEBA ERA UNA MANIOBRA DEL RAS SEYUM.
 RCMA.—Informaciones oficiales dicen que las tropas abisinias que participaron en el ataque de Addi Abeba que se refiere en el comunicado de ayer, son las que estaba acampadas en Socota.
 Las abisinias que legaron su objetivo en el ataque fracasaron gracias a la aviación que descubrió a las tropas abisinias dispersadas.
 Los centos millares creen que el Ras Seyum tenía la intención de conquistar también.
 Tal vez intentaba el jefe abisinio comenzar la acción atacando por las altas mesetas de Zalehaba y envolviendo el ala derecha italiana.
EL PROYECTO DE LEY SOBRE LAS LIGAS ES ADOPTADO POR EL SENADO
 PARIS.—La sesión del Senado ha comenzado a las diez de la mañana.
 Con arreglo al orden del día comienza en seguida el debate sobre el proyecto de ley de las Ligas privadas y grupos de combate.
 Como se recuerda el Senado rehusó ayer la enmienda que confía la resolución eventual de las Ligas a la autoridad judicial.
 El conjunto del proyecto de ley es adoptado por 207 votos contra 84.
LA POLICIA EVITA UN RAPTO
 NEWARK (Nueva Jersey).—La policía ha frustrado el rapto de William Kiser conculcante en dimantes retirados en Nevar.
 El teniente John Sweny y los detectives Frank Stenjkio y Louis Beck des de un camión ciclado observaron que dos hombres metían por la fuerza a Kiser dentro de un gran auto.
 Al acercarse la policía los raptadores dispararon contra ellos.
 La policía los persigió y encontró

el coche abandonado con el señor Kiser atado en el asiento trasero.
EL GOBIERNO IMPIDE QUE EL ORO DE LOS UBBITOS O RESIDENTES ITALIANOS VAYA A ITALIA
 CHICAGO.—Los artículos de oro incluyendo los anillos de boda de más de mil residentes italianos que habían sido entregados en el Consulado italiano, fueron devueltos a sus propietarios a consecuencia del embargo de oro en América y de posibles complicaciones.
EMILIANO IGLESIAS, ATRAIDO POR EL VERTIGO ELECTORAL, PARTE PARA ESPAÑA
 MÉJICO.—El embajador español Emiliano Iglesias ha salido para Nueva York donde embarcará en el transatlántico "Conde de Saboya" con dirección a España para participar en las elecciones.
EL PAPA DIRIGE UNA ENCICLICA SOBRE EL SACERDOCIO
 CIUDAD DEL VATICANO.—Con motivo de la celebración del 75 aniversario de su ordenación, el Papa ha publicado una enciclica sobre sacerdocio, dirigida a la jerarquía de todo el mundo. El Papa proclama en dicha enciclica la dignidad del sacerdocio católico.
EN ABISINIA PROTESTAN DEL NUEVO APLAZAMIENTO PARA LA APLICACION DE SANCIONES
 LESSIE.—El hecho de haber sido aplazada hasta el día ocho de enero la reunión del consejo de la Sociedad de Naciones que había de tratarse de la aplicación de nuevas sanciones, se considera en esta ciudad como incomprensible ya que según se sabe, el consejo había tomado las decisiones preliminares para la implantación de las nuevas sanciones. Se estima que este aplazamiento representa una nueva ventaja para Italia, y se hace notar la injusticia de esta decisión.

ATRACO CON CAPTURA DE LOS AUTORES
 Madrid.—A las tres y media de la tarde en la calle de Castelló, esquina a la de Alcalá, dos individuos atracaron al cobrador de la Capta Ramón Vega Alvarez de 38 años domiciliado en la Avenida de la Plaza de Toros, 24.
 Los desconocidos se abalanzaron sobre el cobrador y se apoderaron de la cartera que llevaba y que contenía 17 billetes de cien pesetas, 19 de cincuenta, 36 de veinticinco y unos veinte duros en metálico. Como el atracador comenzó a demandar auxilio a grandes voces los atacadores salieron corriendo y tras ellos Ramón y un transeúnte.
 Al verse perseguidos los atracadores hicieron frente y con una gran rapidez produjeron varios cortes sin importancia a sus perseguidores. Entonces se abalanzaron a éstos unos guardias y otros transeúntes que lograron detener a los atracadores y recuperar el dinero robado.

Conducidos a la Comisaría resultaron llamarse Teófilo Calle, de 31 años, sin domicilio, y José Fernández de 27 también sin domicilio.

Desde entonces la policía estaba interesada en su captura.
ABUSUEN A QUIEN AL DEFENNERLO SE QUIZO SUICIDAR
 BARCELONA.—Se ha visto una causa por procedimiento de urgencia contra José Ranchero y María Gargallo acusados de haber tenido un depósito de armas y explosivos.
 En vista de la falta de pruebas el fiscal retiró la acusación contra el primero y pidió para la segunda catorce años de prisión.
 El Tribunal absolvió a ambos procesados; al primero por la circunstancia citada y a María por considerarse insuficiente da prueba indiciaria.
 Entre el público se recordaba que José Ranchero hallábase detenido en la Jefatura de policía ingirió con propósito de suicidarse tabaco y una caja de cerillas. Además fué curado de una herida producida por golpes de pistola.

LA AUTORIDAD JUDICIAL VE UNAS PELLICULAS
 Barcelona.—Esta mañana el Juzgado Militar se ha constituido en una casa de cinematografía para presenciar la proyección de la película de los sucesos del seis de Octubre en Asturias. Esta película fué proyectada en aquella época en el cine Condal, y con tal motivo se pronunciaron palabras injuriosas, lo que motivó el procesamiento de varios individuos. Se ha levantado acta de la proyección de la película.
LA CAUSA CONTRA EL ABOGADO VELLILA
 Barcelona.—La causa que se instruyó por un juzgado militar contra el abogado don Abel Vellila, su pasante don Ignacio Tarradellas, el brigada Alejandro Morales y el sargento José Casanovas ha pasado a otro Juzgado Militar.
 El brigada y el sargento estaban en

prisiones militares y ahora han sido puestos en libertad provisional.
SE ACONSEJA EL INDULTO DE UN CONDENADO A MUERTE
 Sevilla.—El fiscal de la República ha evacuado ya el informe solicitado por el Tribunal Supremo respecto al indulto del reo Jerónimo Misa Almazán por sí procede conceder dicha gracia.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

La vida en las regiones

El señor Alcalá Zamora y su familia acuden a Valencia por novedad de familia.-Llegada del señor Rahola a Barcelona.-En Sevilla le quitan a un cobrador tres mil seiscientos pesetas.-Absolución de un individuo que quiso suicidarse al verse detenido

MANOS EN LA MASA
FERROL.—La guardia civil recibió esta madrugada una confidencia según la cual se intentaba asaltar la joyería denominada "La ocasión" sita en una calle céntrica.
 Fué avisado el dueño del establecimiento y de acuerdo con las guardias se montó un servicio especial de vigilancia. A las dos de madrugada apareció un individuo que utilizando una llave falsa penetró en la joyería. Entonces la Guardia civil entró en ella y sorprendió al ladrón con varias alhajas en los bolsillos de la americana.

El detenido resultó llamarse José Citero Botana, de 23 años soltero, natural y vecino de Santiago. Ha sido procesado en otras ocasiones por robo.
RAHOLA EN BARCELONA
 BARCELONA.—Esta mañana ha llegado de Madrid el señor Rahola ministro sin cartera acompañado de los señores Ventoza y Bastos. Descendieron en el apeadero de Gracia donde fueron recibidos por el gobernador general, el delegado de Orden Público y otras autoridades y amigos.
 Farece que la estancia en Barcelona del señor Rahola será breve.
CHOFERES ATRACADOS
 BARCELONA.—Desde hace unos días casi cada noche se comete un atraco a algún chófer.
 Después de ordenarse dos individuos que los lleve a un determinado lugar poco después se agrega un tercero. Cuando el coche pasa por alguna calle solitaria y mal alumbrada le encañonan con las pistolas, uno de los atracadores sube al baquet y le obliga a que les entregue el dinero y las joyas que lleve.
 Tal ha sucedido a Teodoro Ferrer, a Víctor Gómez, a Sebastián Martín y a Martín Vidal los días veintuno y veintidós del actual.
 La pasada noche le ocurrió lo mismo a Celedonio Mir. Este después

del despojo que se efectuó en la calle de Vilmarí entre las de Aragón y Consejo de Ciento solicitó el auxilio de una sereno al que se unieron una pareja de Seguridad y varios vigilantes y se logró detener a los dos atracadores llamados Julián San Tomás y José Figueras Busquets, sin profesión ni domicilio conocido, fichados ambos en la Jefatura superior de policía como delincuentes habituales contra la propiedad.
 No se les ocupó arma alguna al ser detenidos pero esta mañana unos muchachos que jugaban en la calle del Consejo de Ciento han encontrado ocultos en unos hierros dos revólveres cuyas características coinciden con la reseña que los atracados que han venido dando de las armas con que les amenazaron.
 Los detenidos después de comparecer en la Jefatura para la diligencia de reconocimiento han sido puestos a disposición del Juzgado de guardia.

LA DETENCION DE UN SUJETO PELIGROSO
 BARCELONA.—Con relación a la detención efectuada por la policía de un sujeto peligroso hemos de agregar que éste se llama Antonio Royo Gabindo. Fué detenido en la barriada de Fedrales cuando iba con otro individuo que consiguió escaparse después de haber entablado un tiroteo con la fuerza pública.
 Según informes de la policía Royo fué detenido el once de agosto de 1933 por haber colocado un petardo en el cuartel de la guardia civil de Llobregat.
 La policía lo considera como uno de los individuos que desde el Sindicato Unico de Prat de Llovetgas tiroteraron a la Guardia civil en cuyo suceso resultaron muertos un guardia y una niña y gravemente herido otro guardia.

Desde entonces la policía estaba interesada en su captura.
ABUSUEN A QUIEN AL DEFENNERLO SE QUIZO SUICIDAR
 BARCELONA.—Se ha visto una causa por procedimiento de urgencia contra José Ranchero y María Gargallo acusados de haber tenido un depósito de armas y explosivos.
 En vista de la falta de pruebas el fiscal retiró la acusación contra el primero y pidió para la segunda catorce años de prisión.
 El Tribunal absolvió a ambos procesados; al primero por la circunstancia citada y a María por considerarse insuficiente da prueba indiciaria.
 Entre el público se recordaba que José Ranchero hallábase detenido en la Jefatura de policía ingirió con propósito de suicidarse tabaco y una caja de cerillas. Además fué curado de una herida producida por golpes de pistola.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

LA POLITICA SEVILLANA
 Sevilla.—El gobernador ha recibido hoy numerosas visitas de cumplimiento especial a gran número de alcaldes de los pueblos de la provincia. A mediodía el señor Carreras Pons celebró una extensa conferencia con el alcalde y los concejales de este Ayuntamiento con quienes cambió impresiones sobre la marcha de la política local. Se acordó esperar el resultado del Consejo de Ministros de pasado mañana en el que se señalara la norma para el desarrollo de la política local.
 El Fiscal dice que procede la concesión por tres causas, primera: por estimar que el reo es menor de edad; segunda, por haber sido condenado en época de ley de excepción, y tercera, por no haber unanimidad en el fallo. La Sala correspondiente que condenó se ha mostrado de acuerdo con dicho informe y éste ha sido enviado hoy urgentemente a Madrid.

El día 27

Como en años anteriores el

Próximo

Viernes

día 27

empieza su tradicional liquidación por inventario el acreditado establecimiento

La Creación

Rogamos visiten nuestros escaparates donde exponemos infinidad de artículos que por su precio son muy corrientes

Precios de algunos géneros

Jersey niño, todo lana y todas las tallas. . . . 1'90

Blusas señora, todo lana y todas las tallas. . . . 1'90

Chalecos señora, todo lana y todas las tallas. 2'50

Camisas puuto señora, todas las tallas. . . . 1'50

Fajitas niño punto inglés, calidad inmejorable. . . 0'75

Albornoces señora 5'25

La Creación

Zapatería, 38

Teléfono 1737

PAMPLONA

AUTOMOVIL

Cambiaría coche europeo 8 H-P en perfecto estado, carrocería conducción interior, por coche Ford 4 cilindros en el mismo estado de conservación. Ofertas a: B. M. a la Admón. de este periódico.



BASILICA DE SAN MARTIN
La Cofradía del Santísimo Sacramento abrirá su Basílica para que los fieles que arrepentidos confesaron y comulgaren en el día de hoy, La Navidad del Señor, ganen Indulgencia Plenaria en la forma acostumbrada.

Director, un R. P. de la Compañía de Jesús.
SANTOS EJERCICIOS en la Casa de San Francisco Javier. Pamplona-Burlada Del 28 al 2 de Enero, para obreros. Director, un R. P.

Advertencias: Las tandas comienzan el primer día a las siete de la tarde. Nadie irá a los Santos Ejercicios sin haber recibido aviso de que está admitido.

La correspondencia a la Directora de la Casa de Santos Ejercicios de Pamplona-Burlada. Le rogamos encarecidamente se interese cuanto pueda por reclutar ejercitantes a dichas tandas.

El Señor se lo premiará! ADORACION NOCTURNA REAL SERVICIO EUCARISTICO Mes de Diciembre de 1935

Día 27. Turno, 10. San Miguel. Por don Francisco Ansaldo. Día 28. Turno, 5. Santiago. Por don Simeón Erburu. HONORARIO.

Día 31. Turno, 7. Circunsción. TITULAR EN SAN LORENZO. Por don Mariano Ipar. Día 14. Tarsiclos y el 15 Misa de comunión y retirada de la Guardia. don Ramón Sanz.-AD. VETERANO CONSTANTE.

EN LOS PP. PAULES Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 8, con plática a las 8 y a las 10. Por la tarde exposición a las 6,30.

SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER. PAMPLONA (BURLADA) Del 28 al 2 de Enero para obreros (única que se dará este invierno). Director R. P. Cibrián.

Del 19 al 24 de enero tanda económica en vascuense para señoras y jóvenes. Director R. P. Legaz. Del 25 al 1 de Febrero para señoras sacerdotales.

Del 2 al 10 de Febrero tanda económica para hombres en vascuense Director R. P. Legaz. Del 22 al 26 de Febrero (Carnaval) para caballeros, Director R. P. Gómara.

Notas. Primera.—Las tandas comienzan el primer día a las siete de la tarde. Segunda.—Nadie irá a los Santos Ejercicios sin haber recibido tarjeta de que está admitido.

La correspondencia, a la señora Directora de la Casa de Santos Ejercicios, Pamplona - Burlada. Teléfono 2620.

Tercera. Le rogamos encarecidamente se interese cuanto pueda por reclutar ejercitantes a dichas tandas. El señor se lo premiará!

EN LA IGLESIA DE LOS PADRES ESCOLAPIOS Sol mne Octavario que profesores y alumnos e las Escuelas Pías de Pamplona dedican al Niño Jesús desde el día 25 de Diciembre hasta el 1 de Enero.

Por la mañana, a las nueve y media, misa rezada y adoración de la imagen del Divino Infante. Por la tarde, a las seis, función del Octavario con rosario, sermón, ejercicio del día, adoración y villancicos.

Notas.—El Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis concede cincuenta días de indulgencia por la asistencia a cada uno de estos cultos. Durante los días del Octavario, estará expuesto al público el Belén de diez a doce y de tres a ocho, exceptuando el tiempo que dure la función religiosa.

Por seguir el consejo de usar la "CREMA MARIUS" su calzado a pesar de ser viejo, a todos pareció recién comprado, viéndole relucir como un espejo.

Durante los días laborales del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde.

BASILICA DE NUESTRA SEÑORA DE LA O Solemnísimo novenario: Desde el día 17 se celebrará por las mañanas, después de la misa rezada que será a las nueve, y por la tarde, a las cinco y media, comenzando con el santo rosario, dándose al final el adorar la reliquia.

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE SAN IGNACIO DE LOYOLA EN LA CASA DE CRISTO REY (Tudela) Del 26 al 31 de Diciembre para Caballeros.

Noticias y sucesos Carnet político

Quería matar a un hijo de dos meses, que ha sido puesto a disposición de su abuela

En Larrasoña, Aquerreta e Iurre hay juerguistas noctámbulos

HAY QUE DEJAR DORMIR EN PAZ

La Guardia civil de Euzko, a requerimiento del alcalde de Larrasoña que no lograba terminar con los frecuentes escándalos que promovían a altas horas de la noche algunos jóvenes transnochadores, tuvo que presentarse el día pasado en dicha localidad para imponer orden, habiendo comprobado que en el establecimiento de bebidas de Baldomero Goñi, y con el consentimiento de éste, que no se atenta a las órdenes del Alcalde, respecto a la hora del cierre, se promovían los mayores escándalos que tras-

sido intervenida y entregada en depósito a su abuela, María Barasoain, que es precisamente quien denunció el demeritalizado proceder de su hija, con el testimonio de alguna otra vecina que ha confirmado la grave acusación formulada.

ESCANDALOSOS DENUNCIADOS En Echarrí Aranzaz y a requerimiento del alcalde han sido detenidos por la Guardia civil ocho jóvenes de aquella villa por escandalizar en la vía pública y desobedecer a dicha autoridad.

DETENCION DE UN INSOLVENTE En Tafalla ha sido detenido el vecino Santos Carriena Saliz, para que cumpla un arresto supletorio por insolventía de una multa impuesta por el señor alcalde.

DENUNCIAS DE LA POLICIA RURAL Ante el señor Alcalde ha sido denunciado un vecino de esta ciudad, por introducir sin pagar los derechos Municipales, 36 kilos de carne (cordero) de la cuenca.

Por los mismos Agentes, han sido expulsados de este término Municipal, don individuos forasteros que ayer de madrugada fueron sorprendidos durmiendo en un cobertizo en el barrio de la Rochapea.

Por dichos Agentes fueron denunciados ante la Comisaría dos vecinos del barrio de la Estación del Norte, por embriaguez y escándalo en un bar de dicho barrio.

LA FIESTA DE REYES EN "LOS AMIGOS DEL ARTE" La festividad de Reyes no va a pasar desapercibida por "Los Amigos del Arte"; para ese día ha organizado dicha Sociedad una fiesta infantil con reparto de juguetes, de la que, en días sucesivos, daremos más detalles.

F. Jadraque ODONTOLOGO RAYOS X Paseo de Sarasate, 6 y 8 Teléfono 1461

Champán "EZCABA" BODEGAS NAVARRAS PAMPLONA En las fiestas familiares de estos días, consuma los espumosos mejor elaborados de los nacionales

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes Imposiciones anuales... 350 % Imposiciones semestrales... 300 % Libretas ordinarias... 250 % Cuentas corrientes a la vista... 125 %

Servicio de enfermos PARROQUIAL San Nicolás.- Don Matino Ayerra, Navas, 3, primero izquierda. San Saturnino.- Don José Elizondo, Ansoleaga, 21 primero. San Juan.- Don Eduardo Lázaro, Chapitela, 20, tercero. San Lorenzo.- Don Marcelo Larrainza, Mayor, 118, primero. San Agustín.- Don Francisco Elordi, San Agustín 8, primero. FARMACEUTICO Señor Ezcurrea (don Pio), Nueva, 1. Señor Ezcurrea (don Miguel), Avenida Carlos III, 6. Señor Sagredo Mayor, 110.

Un manantial de vida para las naturalezas atacadas por: Inapetencia Anemia Raquitismo Neurastenia y el famosísimo Jarabe

En todas las edades... Sin distinción de sexos... tan pronto como se advierten síntomas de depauperación del organismo debe tomarse este poderoso y reputado reconstituyente

HIPOFOSFITOS SALUD Tónico eficaz y regenerador seguro para débiles y convalescentes. Aprobado por la Academia de Medicina. Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.

LAXANTE SALUD Normaliza el intestino y el hígado. No causa molestias. Es suave y seguro. Grajeas en cajitas precintadas. Pídanse en farmacias.

Dr. AZNAREZ GARGANTA, NARIZ, OIDO Diplomado de la Facultad de Burdeos. García Castañón, 4, 1.ª, izqda. Teléfono 10-58

DECVS MUEBLES-DECORACION Proyectos y presupuestos gratis. Casa completa, muebles, lámparas, alfombras, etc. Florida, 62.-VITORIA

La Unión Diocesana de Mujeres Católicas y su benéfica obra Solicitud de recursos para proseguirla

Canas desaparecen sin peligro alguno usando "Hebator". Venta, Viuda de Lecumberri, Mayor, 6, y principales perfumerías. J. BEOLA.-TARAZONA DE ARAGON.

MADERAS De pino, roble y entarimados ANTONIO ERICE NATALICIOS Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño doña Matilde Mondragón, esposa de don Isidro Aristu, a los que felicitamos.

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis" Curación radical sin dolor ni operación. Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.-VITORIA.- Tel. 1417 15% de ANGEL DE GARAZABAL

PETICION DE MANO Para nuestro amigo don Francisco Goñi Magaña ha sido pedida la mano de la bella y gentil señorita María Tejada Lumbier, habiendo quedado fijada la boda para fecha muy próxima. Camos la enhorabuena a los futuros esposos y a sus estimadas familias.

BODAS Para el 28 del corriente se ha concertado la boda de los jóvenes de Villava don Félix Arbeloa, hijo de don Benigno y doña Teresa, con la encantadora señorita Asunción Huarte, hija de don Eugenio. Reciban los futuros esposos y sus familias nuestra enhorabuena por anticipado.

Hoy, día 25, a las diez de la mañana y en la iglesia parroquial del Huarte, se unirán en el indisoluble lazo del matrimonio don Rafael Patermain, de Huarte, y la bella señorita de Esain, Nicolasa Goñi, por lo que les felicitamos.

El pasado sábado contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de Alzoain Ja, encantadora y bella señorita Clara Pi y el rico propietario establecido en Méjico don Pedro Berolz, siendo apadrinados por la hermana del novio y don Felipe Pi, hermano de la desposada. Los señores de Berolz y Pi, después de obsequiar a sus familiares, salieron para Madrid, Andalucía y Santander, puerto éste en que embarcarán para Méjico, donde fijarán su residencia. Al nuevo matrimonio deseamos constante ventura.



VIAPES Llegó de Madrid el capitán aviador Pedro Huarte-Mendicoa con su señora, doña Elena Camón. Marchó a Vitoria el oficial del Ejército don Antonio Saracibar. Vino de Barcelona doña Narcisca García, Viuda de Cobos, con sus sobrinos Camino Canalejo y Lorenzo Martinicorena. Han venido de Madrid nuestro querido amigo el culto ingeniero don Félix Amorena y su joven y bella esposa, doña Soledad Villanueva. Llegó de Madrid el joven abogado don José Huarte-Mendicoa.

El orden del día será el señalado en el artículo 40 del Reglamento que dice así: Artículo 40: En las juntas generales se procederá del modo siguiente: Primero: Se dará lectura del acta de la Junta general anterior. Segundo: Se leerá y aprobará la Memoria presentada por la Junta Directiva. Tercero: Lectura y aprobación de cuentas y presupuestos que han de regir en el ejercicio próximo. Cuarto: Se discutirán y aprobarán los demás asuntos que presente la Junta Directiva a la consideración de la Asamblea.

Quinto: Discusión y acuerdo de cuantos asuntos hayan sido presentados por los socios mediante escrito entregado a cualquier miembro de la Junta Directiva con una antelación de cuarenta y ocho horas. Sexto: Ruegos y preguntas que no den lugar a la adopción de resolución alguna en la Junta general. Séptimo: Renovación de los cargos de la Junta Directiva, que reglamentariamente deban proveerse".

Corresponden cesar en sus cargos en este ejercicio a los señores Presidente y Tesorero. La Junta Directiva. DE A. CATOLICA

Llegó de Madrid el industrial don Jesús Díaz. También de Madre ha venido don Juan Manuel Ponce de León. Tras una corta estancia en Valladolíd ha regresado a su diócesis el ilustrísimo señor Obispo de Zaurora, don Manuel Arce. Marchó a su casa de Etxayo la distinguida señorita María Josefa Pascual Hermoso de Mendicoa. Procedentes de Vitoria se encuentran en nuestra ciudad pasando estas fiestas, el teniente coronel de la Guardia civil don Mario Torres y su distinguida esposa doña Teresa Torres. Fué a Tafalla nuestro compañero de Redacción don José María de Valencia. De San Sebastián vinieron don Agustín Amador y su bella esposa doña María Elizari. Vinieron de Madrid el abogado

desaparecen sin peligro alguno usando "Hebator". Venta, Viuda de Lecumberri, Mayor, 6, y principales perfumerías. J. BEOLA.-TARAZONA DE ARAGON.

don José Yanguas, el alumno de la Escuela de Aparejadores don Saturnino Setuain y el industrial don Rufino Martinicorena.

VARIAS Ha sido encargado de regentar la parroquia de Añorbe hasta la toma de posesión del nuevo Párroco el virtuoso capellán de la misma don Andrés Sanz.

MADERAS De pino, roble y entarimados ANTONIO ERICE NATALICIOS Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño doña Matilde Mondragón, esposa de don Isidro Aristu, a los que felicitamos.

EN EL ESLAVA En la tarde de hoy se celebrará en el Nuevo Casino Eslava una fiesta de sociedad amenizada por la orquesta que dirige el maestro don Valentín Larrea.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc.

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis" Curación radical sin dolor ni operación. Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.-VITORIA.- Tel. 1417 15% de ANGEL DE GARAZABAL

PETICION DE MANO Para nuestro amigo don Francisco Goñi Magaña ha sido pedida la mano de la bella y gentil señorita María Tejada Lumbier, habiendo quedado fijada la boda para fecha muy próxima. Camos la enhorabuena a los futuros esposos y a sus estimadas familias.

BODAS Para el 28 del corriente se ha concertado la boda de los jóvenes de Villava don Félix Arbeloa, hijo de don Benigno y doña Teresa, con la encantadora señorita Asunción Huarte, hija de don Eugenio. Reciban los futuros esposos y sus familias nuestra enhorabuena por anticipado.

Hoy, día 25, a las diez de la mañana y en la iglesia parroquial del Huarte, se unirán en el indisoluble lazo del matrimonio don Rafael Patermain, de Huarte, y la bella señorita de Esain, Nicolasa Goñi, por lo que les felicitamos.

El pasado sábado contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de Alzoain Ja, encantadora y bella señorita Clara Pi y el rico propietario establecido en Méjico don Pedro Berolz, siendo apadrinados por la hermana del novio y don Felipe Pi, hermano de la desposada. Los señores de Berolz y Pi, después de obsequiar a sus familiares, salieron para Madrid, Andalucía y Santander, puerto éste en que embarcarán para Méjico, donde fijarán su residencia. Al nuevo matrimonio deseamos constante ventura.

Los señores de Berolz y Pi, después de obsequiar a sus familiares, salieron para Madrid, Andalucía y Santander, puerto éste en que embarcarán para Méjico, donde fijarán su residencia. Al nuevo matrimonio deseamos constante ventura.

Defunciones Santiago Urzay, de 59 años, de Tudela. Rochapea, 55, primero. María Azparriz, de 64 años, de Viscarret. Mercaderes, 9, primero. Agustín Omeza, de 21 años, de Cedeña. Hospital. Francisco Lasa, de 25 años, de Olazagutia. Hospital.

Matrimonios José Valls, de Pamplona, con Victoria Gómara, de Cervera del Río Alhama (Logroño) José Zapatero, de Cervera del Río Alhama (Logroño) con Jacinta Ugarte, de Pamplona.

NOTAS TRISTES Ayer, a las once, se celebraron en la iglesia parroquial de San Agustín los funerales por el eterno descanso del alma del respetable caballero don Jos Iturbe Leclercq (que en paz descanse) a cuyo fúnebre acto acudieron los cleros de todas las parroquias y una gran concurrencia de fieles, amigos y relacionados de la estimadísima familia de los señores Iturbe Trauschke, que de esta expresiva manera rindieron al finado un tributo de piedad y expresaron a su desconsolada esposa doña Elvira Trauschke; hijos, don Carlos, don Luis, doña María del Pilar y doña María Luisa; hija política doña María Luisa Zunzunegui; nietos, hermanos políticos y demás familia, sus sentimientos de afecto y pésame, a los que también nosotros, por unos minutos muy sinceramente.

La conducción del cadáver al cementerio de San Sebastián, tuvo lugar desde la casa mortuoria a la una y media de la tarde, siendo acompañado por sus distinguidos familiares.

Mañana, jueves, día 26 de los corrientes, en la iglesia de San Juan Bautista, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso del alma de la bonísima señora doña María de Azparriz y Echeverría, viuda de don Bartolomé Gilveit, y madre de nuestro querido amigo don Eladio, director propietario de la importante agencia de publicidad "Tirren", al cual así como al resto de su familia, les reiteramos una vez más nuestro profundo pésame.

Hoy, miércoles, a las once de la mañana, en la iglesia de Santo Domingo, se celebrará una misa solemne en sufragio del respetable caballero don Ruperto Osta López, fallecido el 25 de Diciembre del pasado año, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad. R. I. P.

De enseñanza DE LA SECCION Ascensos: En la "Gaceta" de Madrid, llegada ayer, 24, figuran ascendidos a los sueldos inmediatos don José L. Lapuente, Maestro de Sumbilla don Daniel Pascual Machin, de Liédena; don Tomás Núñez, de Falces, y doña Felisa Echeverría, de Enériz. Por el primer correo se remitieron ayer mismo por la Sección, las diligencias de ascenso a los interesados, los cuales deben demitir a dicho Oficina, precisamente antes del 30 del actual, tres copias firmadas, compulsadas por el Consejo local de primera enseñanza y reintegradas con timbre del Estado de 25 céntimos, para poder figurar con las diferencias del sueldo en la nómina especial de resultados que se ha de remitir a Madrid en los primeros días de enero. Los que no figuren en esa nómina, se exponen a perder los correspondientes haberes que pasarán a ejercicios cerrados. En las copias deben reseñarse las pólizas del Estado con que han de reintegrar la diligencia de ascenso y que son de 3750 pesetas para el señor Lapuente y de 15 pesetas para los demás. Se pone esta nota en la prensa por si los interesados no estuvieron en sus destinos oficiales por encontrarnos en período de vacaciones.

Truñ'ko Euzko Abesbatza Se interesa la asistencia de todos los abeslaris a los ensayos siguientes en la presente semana: Miércoles, a las doce y media. Jueves, a las cinco de la tarde. Viernes, a las ocho de la noche. Sábado, a las ocho de la noche.

PASTILLAS COMPOSICION Azúcar leche, b. cinco cigrs.: extracto regaliz, cinco cgrs.: extracto diacodion, tres mlig.; extracto mentolado, tres mlig.; Gomenol, cinco mlg.; azúcar mentolisado, cantidad suficiente para una pastilla. Aspaimé Porque combaten sus causas: Catarros, ronqueras anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosos pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones. Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación. Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos. Las ASPILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados. Las PASTILLA ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestras, muy cómoda para llevar en el bolsillo. Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATORO, oficinas: calle de Ter, 18.-Teléfono 50791 - BARCELONA. NOTA IMPORTANTÍSIMA.-Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio SOKATORO manda gratis una cajita de muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello franqueado con dos céntimos.

Un manantial de vida para las naturalezas atacadas por: Inapetencia Anemia Raquitismo Neurastenia y el famosísimo Jarabe En todas las edades... Sin distinción de sexos... tan pronto como se advierten síntomas de depauperación del organismo debe tomarse este poderoso y reputado reconstituyente. HIPOFOSFITOS SALUD Tónico eficaz y regenerador seguro para débiles y convalescentes. Aprobado por la Academia de Medicina. Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel. LAXANTE SALUD Normaliza el intestino y el hígado. No causa molestias. Es suave y seguro. Grajeas en cajitas precintadas. Pídanse en farmacias.



VIAPES Llegó de Madrid el capitán aviador Pedro Huarte-Mendicoa con su señora, doña Elena Camón. Marchó a Vitoria el oficial del Ejército don Antonio Saracibar. Vino de Barcelona doña Narcisca García, Viuda de Cobos, con sus sobrinos Camino Canalejo y Lorenzo Martinicorena. Han venido de Madrid nuestro querido amigo el culto ingeniero don Félix Amorena y su joven y bella esposa, doña Soledad Villanueva. Llegó de Madrid el joven abogado don José Huarte-Mendicoa.

El orden del día será el señalado en el artículo 40 del Reglamento que dice así: Artículo 40: En las juntas generales se procederá del modo siguiente: Primero: Se dará lectura del acta de la Junta general anterior. Segundo: Se leerá y aprobará la Memoria presentada por la Junta Directiva. Tercero: Lectura y aprobación de cuentas y presupuestos que han de regir en el ejercicio próximo. Cuarto: Se discutirán y aprobarán los demás asuntos que presente la Junta Directiva a la consideración de la Asamblea.

Quinto: Discusión y acuerdo de cuantos asuntos hayan sido presentados por los socios mediante escrito entregado a cualquier miembro de la Junta Directiva con una antelación de cuarenta y ocho horas. Sexto: Ruegos y preguntas que no den lugar a la adopción de resolución alguna en la Junta general. Séptimo: Renovación de los cargos de la Junta Directiva, que reglamentariamente deban proveerse".

Corresponden cesar en sus cargos en este ejercicio a los señores Presidente y Tesorero. La Junta Directiva. DE A. CATOLICA

Llegó de Madrid el industrial don Jesús Díaz. También de Madre ha venido don Juan Manuel Ponce de León. Tras una corta estancia en Valladolíd ha regresado a su diócesis el ilustrísimo señor Obispo de Zaurora, don Manuel Arce. Marchó a su casa de Etxayo la distinguida señorita María Josefa Pascual Hermoso de Mendicoa. Procedentes de Vitoria se encuentran en nuestra ciudad pasando estas fiestas, el teniente coronel de la Guardia civil don Mario Torres y su distinguida esposa doña Teresa Torres. Fué a Tafalla nuestro compañero de Redacción don José María de Valencia. De San Sebastián vinieron don Agustín Amador y su bella esposa doña María Elizari. Vinieron de Madrid el abogado

desaparecen sin peligro alguno usando "Hebator". Venta, Viuda de Lecumberri, Mayor, 6, y principales perfumerías. J. BEOLA.-TARAZONA DE ARAGON.

don José Yanguas, el alumno de la Escuela de Aparejadores don Saturnino Setuain y el industrial don Rufino Martinicorena.

VARIAS Ha sido encargado de regentar la parroquia de Añorbe hasta la toma de posesión del nuevo Párroco el virtuoso capellán de la misma don Andrés Sanz.

MADERAS De pino, roble y entarimados ANTONIO ERICE NATALICIOS Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño doña Matilde Mondragón, esposa de don Isidro Aristu, a los que felicitamos.

EN EL ESLAVA En la tarde de hoy se celebrará en el Nuevo Casino Eslava una fiesta de sociedad amenizada por la orquesta que dirige el maestro don Valentín Larrea.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc.

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis" Curación radical sin dolor ni operación. Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.-VITORIA.- Tel. 1417 15% de ANGEL DE GARAZABAL

PETICION DE MANO Para nuestro amigo don Francisco Goñi Magaña ha sido pedida la mano de la bella y gentil señorita María Tejada Lumbier, habiendo quedado fijada la boda para fecha muy próxima. Camos la enhorabuena a los futuros esposos y a sus estimadas familias.

BODAS Para el 28 del corriente se ha concertado la boda de los jóvenes de Villava don Félix Arbeloa, hijo de don Benigno y doña Teresa, con la encantadora señorita Asunción Huarte, hija de don Eugenio. Reciban los futuros esposos y sus familias nuestra enhorabuena por anticipado.

Hoy, día 25, a las diez de la mañana y en la iglesia parroquial del Huarte, se unirán en el indisoluble lazo del matrimonio don Rafael Patermain, de Huarte, y la bella señorita de Esain, Nicolasa Goñi, por lo que les felicitamos.

El pasado sábado contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de Alzoain Ja, encantadora y bella señorita Clara Pi y el rico propietario establecido en Méjico don Pedro Berolz, siendo apadrinados por la hermana del novio y don Felipe Pi, hermano de la desposada. Los señores de Berolz y Pi, después de obsequiar a sus familiares, salieron para Madrid, Andalucía y Santander, puerto éste en que embarcarán para Méjico, donde fijarán su residencia. Al nuevo matrimonio deseamos constante ventura.

Los señores de Berolz y Pi, después de obsequiar a sus familiares, salieron para Madrid, Andalucía y Santander, puerto éste en que embarcarán para Méjico, donde fijarán su residencia. Al nuevo matrimonio deseamos constante ventura.

Defunciones Santiago Urzay, de 59 años, de Tudela. Rochapea, 55, primero. María Azparriz, de 64 años, de Viscarret. Mercaderes, 9, primero. Agustín Omeza, de 21 años, de Cedeña. Hospital. Francisco Lasa, de 25 años, de Olazagutia. Hospital.

Matrimonios José Valls, de Pamplona, con Victoria Gómara, de Cervera del Río Alhama (Logroño) José Zapatero, de Cervera del Río Alhama (Logroño) con Jacinta Ugarte, de Pamplona.

NOTAS TRISTES Ayer, a las once, se celebraron en la iglesia parroquial de San Agustín los funerales por el eterno descanso del alma del respetable caballero don Jos Iturbe Leclercq (que en paz descanse) a cuyo fúnebre acto acudieron los cleros de todas las parroquias y una gran concurrencia de fieles, amigos y relacionados de la estimadísima familia de los señores Iturbe Trauschke, que de esta expresiva manera rindieron al finado un tributo de piedad y expresaron a su desconsolada esposa doña Elvira Trauschke; hijos, don Carlos, don Luis, doña María del Pilar y doña María Luisa; hija política doña María Luisa Zunzunegui; nietos, hermanos políticos y demás familia, sus sentimientos de afecto y pésame, a los que también nosotros, por unos minutos muy sinceramente.

La conducción del cadáver al cementerio de San Sebastián, tuvo lugar desde la casa mortuoria a la una y media de la tarde, siendo acompañado por sus distinguidos familiares.

Mañana, jueves, día 26 de los corrientes, en la iglesia de San Juan Bautista, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso del alma de la bonísima señora doña María de Azparriz y Echeverría, viuda de don Bartolomé Gilveit, y madre de nuestro querido amigo don Eladio, director propietario de la importante agencia de publicidad "Tirren", al cual así como al resto de su familia, les reiteramos una vez más nuestro profundo pésame.

Hoy, miércoles, a las once de la mañana, en la iglesia de Santo Domingo, se celebrará una misa solemne en sufragio del respetable caballero don Ruperto Osta López, fallecido el 25 de Diciembre del pasado año, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad. R. I. P.

De enseñanza DE LA SECCION Ascensos: En la "Gaceta" de Madrid, llegada ayer, 24, figuran ascendidos a los sueldos inmediatos don José L. Lapuente, Maestro de Sumbilla don Daniel Pascual Machin, de Liédena; don Tomás Núñez, de Falces, y doña Felisa Echeverría, de Enériz. Por el primer correo se remitieron ayer mismo por la Sección, las diligencias de ascenso a los interesados, los cuales deben demitir a dicho Oficina, precisamente antes del 30 del actual, tres copias firmadas, compulsadas por el Consejo local de primera enseñanza y reintegradas con timbre del Estado de 25 céntimos, para poder figurar con las diferencias del sueldo en la nómina especial de resultados que se ha de remitir a Madrid en los primeros días de enero. Los que no figuren en esa nómina, se exponen a perder los correspondientes haberes que pasarán a ejercicios cerrados. En las copias deben reseñarse las pólizas del Estado con que han de reintegrar la diligencia de ascenso y que son de 3750 pesetas para el señor Lapuente y de 15 pesetas para los demás. Se pone esta nota en la prensa por si los interesados no estuvieron en sus destinos oficiales por encontrarnos en período de vacaciones.

Truñ'ko Euzko Abesbatza Se interesa la asistencia de todos los abeslaris a los ensayos siguientes en la presente semana: Miércoles, a las doce y media. Jueves, a las cinco de la tarde. Viernes, a las ocho de la noche. Sábado, a las ocho de la noche.

El pasado sábado contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de Alzoain Ja, encantadora y bella señorita Clara Pi y el rico propietario establecido en Méjico don Pedro Berolz, siendo apadrinados por la hermana del novio y don Felipe Pi, hermano de la desposada. Los señores de Berolz y Pi, después de obsequiar a sus familiares, salieron para Madrid, Andalucía y Santander, puerto éste en que embarcarán para Méjico, donde fijarán su residencia. Al nuevo matrimonio deseamos constante ventura.

Los señores de Berolz y Pi, después de obsequiar a sus familiares, salieron para Madrid, Andalucía y Santander, puerto éste en que embarcarán para Méjico, donde fijarán su residencia. Al nuevo matrimonio deseamos constante ventura.

Defunciones Santiago Urzay, de 59 años, de Tudela. Rochapea, 55, primero. María Azparriz, de 64 años, de Viscarret. Mercaderes, 9, primero. Agustín Omeza, de 21 años, de Cedeña. Hospital. Francisco Lasa, de 25 años, de Olazagutia. Hospital.

Matrimonios José Valls, de Pamplona, con Victoria Gómara, de Cervera del Río Alhama (Logroño) José Zapatero, de Cervera del Río Alhama (Logroño) con Jacinta Ugarte, de Pamplona.

NOTAS TRISTES Ayer, a las once, se celebraron en la iglesia parroquial de San Agustín los funerales por el eterno descanso del alma del respetable caballero don Jos Iturbe Leclercq (que en paz descanse) a cuyo fúnebre acto acudieron los cleros de todas las parroquias y una gran concurrencia de fieles, amigos y relacionados de la estimadísima familia de los señores Iturbe Trauschke, que de esta expresiva manera rindieron al finado un tributo de piedad y expresaron a su desconsolada esposa doña Elvira Trauschke; hijos, don Carlos, don Luis, doña María del Pilar y doña María Luisa; hija política doña María Luisa Zunzunegui; nietos, hermanos políticos y demás familia, sus sentimientos de afecto y pésame, a los que también nosotros, por unos minutos muy sinceramente.

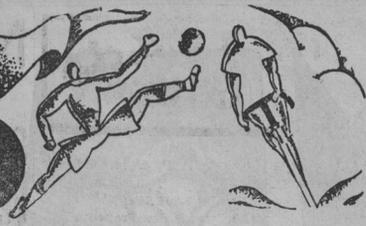
La conducción del cadáver al cementerio de San Sebastián, tuvo lugar desde la casa mortuoria a la una y media de la tarde, siendo acompañado por sus distinguidos familiares.

Mañana, jueves, día 26 de los corrientes, en la iglesia de San Juan Bautista, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso del alma de la bonísima señora doña María de Azparriz y Echeverría, viuda de don Bartolomé Gilveit, y madre de nuestro querido amigo don Eladio, director propietario de la importante agencia de publicidad "Tirren", al cual así como al resto de su familia, les reiteramos una vez más nuestro profundo pésame.

Hoy, miércoles, a las once de la mañana, en la iglesia de Santo Domingo, se celebrará una misa solemne en sufragio del respetable caballero don Ruperto Osta López, fallecido el 25 de Diciembre del pasado año, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad. R. I. P.



DEPORTES



De Peralta

Feralta a 19 de diciembre de 1935. Señor Presidente del Club Deportivo Azkoyen.

No es triste pero al fin desastroso el caso en que se encuentra el club de su digna presidencia, pues bien sabido es el deplorable estado angustioso que pasa su club como el Azkoyen que con tanta nobleza supo alcanzar los honores del histórico club riberaño de este pueblo que ha sido siempre su orgullo el poseer un club que tantos triunfos y bien ganados, por unos chavales del pueblo que han sabido en diversas ocasiones poner de su parte todos los posibles para alcanzar halagadoras empresas q. hasta cierto punto parecían imposibles y que al final después de tanta lucha y cordial desarrollada por las braves chavales del Azkoyen que bien supieron ganar y conservar los fueros y renegos de honra de sus antepasados o mejor dicho de sus veteranos de aquel Atalaya que supo arrollar por muy encima de sus semejantes para llegar al final con todo un cúmulo de honores. En aquellos tiempos, Azpiroz, Moreno López, nos hacen recordar la afición que más tarde había de despertar al anterior U. C. Azkoyen y más tarde a nuestro grupo peraltés que es el club de su digna presidencia.

Me pongo a recordar muchas veces y veo que lo que hay es afición, pero lo que falta son elementos directores y para ello me dirijo a usted con el mayor respeto para censurarle la falta de organización que padece nuestro club, pues bien sabido es de todos es, y prueba de ello es lo que lamentamos los socios de que no hay ninguna clase de organización tanto por parte de su presidente el cual no ha demostrado con ello que debe observarse para ocupar un lugar como el que representa, pues se ha dado el caso que diariamente se de que hay socios que quieren justificar sus cuotas y no hay en la sociedad quien les entregue el recibo correspondiente a aquellas. ¿No es esto deplorable? Nunca creí yo como socio que soy que pudiera llegarse a tal extremo de abandono y como consecuencia de este abandono la afición desaparece por causa de carecer de elementos directores.

El C. O. Azkoyen se organizó en sociedad bajo los reglamentos legales que de rigor exige la ley y sabido es de todos es de la mayoría de los socios que la sociedad lleva por lema favorecer el desarrollo de los deportes y claro está que el deporte del fútbol puede ser el principal, pero también hay otros deportes que se pueden sobrellevar sin perjuicio al reglamento y al fútbol que es el que más le interesa a dicha sociedad.

Tenemos una frontón que para nuestras necesidades es lo suficiente espacioso y se me ocurre preguntar como socio que soy del club a ver cuál es el motivo para no haberse formado para esta fecha un campeonato de pelota vasca dividido en tres categorías: la primera de 16 años en adelante, la segunda de 12 a 16 y tercera infantiles de 9 a 12 años.

Se pueden organizar partidos de pádel, remonte y mano que como usted sabe señor presidente aquí hay afición. Le pido pues haga por nombrar una comisión del club a juicio de los que les parezcan más competentes.

Del resultado del campeonato se podría seleccionar una pareja para mano, otra para pádel y otra con un suplente correspondiente para jugar en Pamplona en el Campeonato Navarro amateur de Pelota y orgulloso el pueblo de Peralta podría presentar sus parejas. ¿No sería esta nuestra mayor ilusión tanto para el club como para el pueblo? Pues en la mano la tenemos y aun tiempo de organizarlo y tener la dicha de poder tomar parte en los próximos campeonatos. Solo le pido a usted un poco de ánimo y todo puede salir regularmente bien como es nuestro deseo.

Hay también otros deportes, el ciclismo por ejemplo, que también se puede tomar con un poco de interés por parte de la junta y preparar un grupo de corredores de distintas categorías en el grupo de conjunto deportivo del C. D. Azkoyen, pues sabido es de todos que la Federación de Ciclismo organiza anualmente varias carreras en las que podríamos tomar parte, pues no falta en nuestro club corredores que verían con agrado el poder tomar parte en las carreras.

No quisiera terminar sin antes hacer un pequeño llamamiento al pueblo para que también ponga de su parte lo que pueda con el fin de salir felizmente de esta nueva empresa que será honra y gloria del pueblo y de su C. D. Azkoyen, poniendo un poco de celo tanto de la directiva como de su señor Presidente pues ni siquiera se arrima apenas por el club y no me extraña como socio que soy que se encuentre en este estado deplorable de abandono y desorden porque atraviesa nuestra única sociedad deportiva C. D. Azkoyen.

Un socio del C. D. Azkoyen

DEPORTES DE LA NIEVE

¡YA VIENE LA NIEVE!

En su peregrinación anual vuelve la nieve, y las montañas advertidas por el frío que corta el aire con su cuchillo ingrato, se preparan a recibirla ofreciendo sus cumbres para el desposorio. Cumbre arriba, en el camino del infinito, las nubes preñadas de invierno navegan como globos grotescos de un festival eterno.

Por las cañadas aulla el viento de Diciembre narrando a los pinos las viejas consejas que en cada año repite, más nuevas cada vez, con el mismo sonsonete de voz, cortada de vez en vez por el aullido lento y alargado del lobo que ventea la pista.

De la sierra cercana llega sobre Madrid el aliento helado del invierno, de este invierno que, en la bonanza del tiempo de esta latitud, no se ha presentado hasta hoy. Y cuando está ya entre nosotros, paseando con nosotros por las calles de la ciudad, la promesa inmediata de la nieve surge en la realización de la cosa esperada: la ilusión de las horas de sierra, de esquís, de horizontes blancos besándose con el viento.

¡La sierra a la sierra!... La sierra espera, como ha esperado estos últimos años, a los deportistas del más bello sport que inventaron los hombres. Benditas vestidas de armíño para sus castos esposales. Pino que tiemblan al beso del desamor invernal. Ríos que se hielan de miedo en la media noche del año. Casas que perdieron sus colores rojos para tocarlos con la goina blanca de la nieve que amenaza hundirlos. Fuego de leña en los hogares serenos, con sus columnas de humo, que escriben en el paisaje montañoso la verdad de la eterna lucha del hombre contra el frío. ¡A la sierra, a la sierra!

¡A pesar de todos los obstáculos de la Naturaleza bravia, el deportista se sumerge en la inmensidad blanca, cara al cielo y a la nieve, para marcar en las pendientes las huellas le sus esquís y de sus bastones, postulando bravo y bello del deporte, venciendo al medio ambiente.

Y en la nieve blanca y pura, la sancia de la mujer deportista que salpa la monotonía carente de color con las amapocas de sus labios borrados de "rouge".

Y es que en este deporte de la nieve, con la pureza del paisaje, es donde mejor acomodo halla la mujer deportista, que al ser deportista ya presupone un nimbo de pureza cordial. Cumbres arriba, camino hacia el infinito, con la mirada perdida en la inmensidad de los horizontes, el corazón humano se redime de debilidades, y es aquí, en el deporte de la nieve, donde la mujer deja de ser mujer para convertirse en compañera ideal, nada más y nada menos.

El hombre necesita en el deporte la compañía de la mujer. Porque el deporte, en mi concepto, no es solamente práctica y desarrollo del poder muscular. Es también la educación del temperamento, la sublime cordialidad la afinación de la dignidad humana. Y en la escuela social del deporte, en esta aula de la nieve, cara al cielo y al paisaje purificado, es donde mejor se halla la mujer practicando sport como compañera ideal del hombre.

Viticultores

La cooperativa Unión Vitícola de Berbinzana formalizará contratos de venta de injertos de lot y ripana en garcha al precio de ochenta pesetas millar. Clase inmejorable.

EN VITORIA

C. D. Alavés 3-Izarra de Estella 0

Una buenísima actuación del meta estellés Estrada

C. D. Alavés, 3.-Izarra de Estella, 0. Con buen tiempo y bastante público, pero con un terreno de juego en pésimas condiciones a causa de las lluvias, se celebró el pasado domingo en Mendizorroza este interesante partido amistoso.

A las tres y cuarto de la tarde los equipos saltan al campo y el público lo ovaciona. Bajo las órdenes del señor Urreta, se alinearon así:

C. D. Alavés: Ollora; Urbina, Esteban; Domay Langarica; Sopena; Carraso, Telmo, Murua, Torio, Lasheras, negros.

Izarra B. A.: Estrada; Erce, Elizaga; Sanado, Deluis, Leorza; Arcienaga; Clordia, Ojer, Nito, Vidal, blanquiazules.

En el Alavés no juega Antero que es suplido por Langarica y en el Izarra faltan Fluchl, Triarte y Cuesta.

Comienza el partido con dominio izarrista, pero poco a poco se iguala la lucha y más tarde el dominio se hace alavés. El juego es rápido y la pelota corre de un lado para otro sin rumbo fijo. Después se serenar los ánimos y vemos bellas jugadas a cargo de ambos equipos. Un centro de Lasheras da lugar a una melée ante la puerta izarrista que Estrada se encarga de despejar de modo espectacular. Aplausos. Un avance del Izarra es rematado por Ojer de un chut raso y colocado y gracias al barro no fué goal, pues el frenazo le dió tiempo el portero alavés para estirarse y bloquear la pelota en la misma línea de puerta.

Un chut de Lasheras, el mejor delantero del Alavés, rebota en el larguero. A continuación el Izarra avanza y Ojer falla el remate, después de haber desbordado a la defensa, a causa del mal piso. Lasheras sigue inquietando al portero izarrista, pero éste continúa imbatible. Un chut relampago del mismo jugador es desviado por Estrada magistralmente, rebotando la pelota en el larguero. El respetable dedica una ovación cerrada al meta estellés. Mis compañeros de tribuna me dicen q. hace muchos años que no han visto actuar el Vitoria a un portero en la forma en que lo está haciendo hoy el goal-keeper izarrista.

A los 25 minutos el primer goal alavés. El extremo derecha centro, la defensa estellica falla y Lasheras bien colocado fusila el tanto. Aplausos. Alavés, 1.-Izarra, 0.

Poco después Murua envía un chut despejando el meta estellés corto, otro chut y Estrada vuelve a despejar con los puños, rebotando la pelota en el palo y saliendo fuera. Más apurose a Estrada. El portero estellés se está metiendo el público al bolsillo. Su tranquilidad y su sonrisa que no le abandona nunca, le hacen la mar de simpático. Telmo recibe un balonazo y se queja de fuertes dolores. Hay que atenderlo. Corner contra Estella que Estrada se encarga de despejar saltando por encima de una muralla de jugadores de ambos bandos. Langarica suelta un chupinazo eléctrico pero Estrada de un salto felino despeja de puño y la pelota vuelve a rebotar en el larguero. ¡Pobre larguero! Ovación. En un avance del Izarra Vidal lanza un chut que el portero alavés detiene con apuros. Telmo chuta y Estrada bloca. Otro chut y Estrada vuelve a bloquear. Los aplausos están a la orden del día. El público se entusiasma con las paradas de Estrada. Erce, defensa estellés, se lesiona en una colisión entre varios jugadores. Van 40 minutos de juego cuando llega el segundo tanto para el Alavés. Un fallo de Erce, todavía no repuesto del golpe, da lugar a que Telmo fusile el goal a pesar de que Estrada en un postrer esfuerzo tocó la pelota con los puños, pero el barro le hizo otra mala partida.

En los últimos minutos Torio lanzó un chut que Estrada lo desvió por alto. Al retirarse los jugadores a la caseta son aplaudidos con calor, y a la salida para comenzar el segundo tiempo se les ovaciona.

Los primeros minutos son movidos, pero en seguida aflojan el "gas" pues muchos de ellos no pueden ni con el pelo. La primera mitad se ha llevado a demasiado tren y ahora pagan las consecuencias. Y como el entusiasmo se ha apagado no hay goles en este segundo tiempo. Un chut bombeado de Langarica rebota en el palo, lo recoge Torio que vuelve a chutar y Estrada, el meta estellés, se encarga de bloquearlo espléndidamente. Aplausos, aplausos, aplausos. Torio mete un gol en orsay que el árbitro anula. Poco después un centro de Sanado fué rematado por Ojer de cabeza espléndidamente pero el meta alavés bloca seguro. En los últimos minutos el árbitro castiga a Izarra injustamente con un penalty, por mano involuntaria de Elizaga. Lo tira Langarica fuera intencionadamente. Muy bien. Y sin más variación terminó el partido con 3-0 a favor del Alavés.

Y basta por hoy. Mañana con más tiempo y espacio comentaré este partido como se merece.

TXUTXI.

Aceros, Hierros, Carbones, Ferretería Bombas, Talleres de construcción, Motores, "Otto Deutz", Maquinaria de panadería. Pidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a Marrodán y Rezola, S. L.-Apartado, 2- Logroño

FABRICA DE IMPERMEABLES HONIREM

FUNDADA EL AÑO 1898. Antes de comprar su impermeable :: :: visite esta importante casa :: :: FABRICA Y DESPACHO: GARIBAY, 3.-SUCURSAL: ELCAÑO, 4 SAN SEBASTIAN Sucursal en PAMPLONA: Chapitela, 14.-Teléfono 2174 ESTELJA: Plaza de los Fueros, 6

CICLISMO

Montero, héroe popular en París

El domingo se celebró en el Velódromo de Invierno, de París, el anunciado match internacional entre "rouitiers" y "pistards". En él participo en dos pruebas, el irundarra Luciano Montero.

Este alcanzó anteayer una señaladísima victoria en la prueba detrás de motos, sobre 15 kilómetros. Junto a Terrea, el "as" de la especialidad, que tan brillantemente ganó el domingo anterior, luchaba contra los "pistards" Wals y Tonneller.

La salida se efectuó por este orden. Tonneller, Terrea, Wals y Montero. De salida, Wals cogió la segunda plaza a Terrea después de un magnífico codo a codo; pero dos vueltas más tarde Terrea volvió al segundo puesto.

En la vuelta 16, Tonneller dobló a Wals, que vigilaba a Terrea, y no le permitía pasar. Después Terrea tenía que ceder su lugar a Montero, que pasaba a la tercera plaza.

Montero se lanzó tras Tonneller, que tenía en Wals un excelente "guardia de corps".

Fué entonces cuando Montero realizó el ataque decisivo —después de los 10 kilómetros, cubiertos en 10 m. 3 s.

Tonneller hubo de sucumbir ante el empuje del guipuzcoano que se adjudicó esta victoria que acogió el público parisino con aclamaciones, convirtiendo al rasco en un héroe popular.

La clasificación de la prueba se estableció así:

- 1. Montero, en 15 m. 9 s. 2-5. 2. Terrea, a 125 metros. 3. Tonneller, a 190 metros. 4. Wals, a cuatro vueltas.

En la carrera americana, 50 kilómetros, venció el equipo Pequeaux-Tonneller, en 1 h. 4 m. 14 s. En una hora se cubrieron 46 kilómetros. Y el "dueto" Di Paco-Montero se clasificó en séptimo lugar, delante de Spéicer-Le Greves, Ignat-Diot y Terrea-Lapoble.

Di Paco y Montero actuaron brillantemente, pero efectuaron un deficiente relevo, perdiendo bastante terreno, que les perjudicó notablemente en el resultado de la carrera.

El match fué ganado por los "rouitiers", por cuatro victorias a dos.

BOXEO

Varias noticias

DICKSON PROPONE A CHARLES... París.—Pierre Charles, requerido por Dickson para que defendiera el campeonato europeo en París frente a Lenglet, ha pedido cien mil francos. Por 75.000 belgas, o sea por 38.000 francos, discutíó el campeonato "mundial" con Godfrey.

LO CIERTO SOBRE EL AFLAZAMIENTO DEL COMBATE JOE LOUIS-GAZTANAGA Nueva York.—Parece ser que la verdad de este aplazamiento del encuentro Joe Louis-Gaztánaga es que el negro se encuentra sobretrenzado por haber disputado quince combates en once meses.

AHORA SE ATREVEN CON ROTH París.—A raíz de la derrota sufrida por el púgil belga Gustavó Roth ante Lou Brouillard, los dos pesos medios belgas Charlier y Annet han desafiado al campeón belga.

MAX BAER ANUNCIA SU DEFINITIVA RETIRADA DEL BOXEO Nueva York.—Definitivamente, el ex campeón del mundo Max Baer ha anunciado que piensa retirarse del boxeo. Actualmente recibe lecciones de dicción para dedicarse al cine.

AGENTE VENDEDOR para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

LOS ARBITROS INTERNACIONALES para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

AGENTE VENDEDOR para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

AGENTE VENDEDOR para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

AGENTE VENDEDOR para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

AGENTE VENDEDOR para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

AGENTE VENDEDOR para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

AGENTE VENDEDOR para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

AGENTE VENDEDOR para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

AGENTE VENDEDOR para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

AGENTE VENDEDOR para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

AGENTE VENDEDOR para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

El domingo en San Juan

Osasuna-Barcelona Un gran partido

Tendremos el domingo que viene en San Juan, al excelente conjunto del Barcelona campeón de Cataluña que a pesar de esa derrota en su campo al Madrid, puede calificarse como un potentísimo once que lleva realizados en esta temporada partidos, con brillantes victorias en su haber. No puede negarse que esas victorias, han sido de las buenas y en su región de indudable resonancia.

Para vencer al Barcelona equipo en el que los catalanes cifran esperanzas e ilusiones deportivas será necesario que Osasuna ponga a contribución todo su excelente juego, poner de manifiesto todo su entusiasmo para contribuir al éxito a fuerza de cordicia y decisión.

Nada tendrá de particular, que después del mal partido realizado ante sus mismos partidarios se nos presente el Barcelona en San Juan, lleno de fé y dotado de una moral elevada para conseguir un resultado honroso, que aminore de algún modo la "antipatía" que se hicieron acreedores el domingo en Las Cortes, al perder el partido con el Madrid por el ancho score de tres a cero.

Los rojos —claro es, que con el "handicap" de Julio enfermo y Aranzaz lesionado— sufrieron otra vez un nuevo revés fuera de casa. La derrota de 3 a 1 frente al Racing.

Bien es cierto, que se enfrentaban al reciente vencedor del Madrid y contra un equipo que en esta temporada ha cosechado magníficos triunfos y figurando hoy en la clasificación, con los suficientes puntos para proclamarse —después del Athletic de Bilbao— como el equipo más regular en todo el torneo ligero.

Con esto queremos decir, que Osasuna pese a la derrota del Sardinero sigue encontrándose en excelente forma.

Pero a Osasuna, le ha llegado la hora de realizar más sus esfuerzos, para clasificarse bien sin temor a descensos. Ha de procurar alinearse en su partido del domingo a sus mejores elementos, preocupándose seriamente de contar con los jugadores a quienes por desgracia no pudo alinearse en las debidas condiciones el pasado domingo.

Ignoramos qué jugadores Osasuna tiene "tocados". Por las noticias que a nosotros llegan, esos jugadores parece que se hallarán en disposición de actuar con entera normalidad frente al Barcelona. Como "hinchas" fervientes, de ser cierto, no tenemos que ocultar nuestro gozo de confirmarse esas noticias que no llenen de satisfacción.

Y esperemos al próximo domingo para confirmarlas.

Amén.

FIAMBRES SELECTOS Jamón en dulce y Serrano, Mortadela, Patas rellenas, Gallina trufada, Salchichón de Hamburgo, Lengua a la escarlata, Lomo embuchado, Cabeza de Jabalí, Roladas de Ave, Foie-gras trufado, Zungenwurst, e infinidad de fiambres con esmerado servicio.

CASA ARGAL Mercaderes, 22 Sarasate, 34

J. A. Sagués Irujo ODONTOLOGO RAYOS X Sarasate, 20 1º Teléfono 1448

Epilepsia O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTIEPILECTICAS DE OCHOA Carretera de Chamartin 77 Apartado 695, Madrid

The y Elixir Pujol Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gastro, tífus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75578

Casa REPARAZ Los mejores calzados Plaza, 1

Fábricas de Impermeables SAN SEBASTIAN, BILBAO Y SANTANDER Gabardinas para chicos, con forro de seda ... 30 peseta Gabardinas formidables para hombre, a ... 50 ,, Gabardinas cuero caballero, a ... 60 ,, Gabardinas inglesas, tres telas, a ... 75 ,, Gabardinas (nuevo modelo) lo mejor ... 100 ,, Chaquetas ganuza, lo mejor que existe ... 75 ,, Al precio que nosotros vendemos compran nuestros competidores si quiere usted capitas de seis reales, no tenemos. Para eso vaya a otras casas; pero para gabardinas buenas, cueros formidables y chaquetas de ganuza novedad, encontrará MEJOR CASA en España. MERCADERES, 9.-JUNTO "ALMACENES AZCARATE TELEFONO 2204

Agente vendedor para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

Agente vendedor para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

Agente vendedor para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

Agente vendedor para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

Agente vendedor para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

Agente vendedor para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

Agente vendedor para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

Agente vendedor para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

Agente vendedor para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

Agente vendedor para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

Agente vendedor para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

Agente vendedor para importante casa de lubricantes de Bilbao se necesita persona activa y trabajadora agente colegiado que conozca y viaje la provincia. Inútil sin este requisito.—Dirigirse a Empresa Bibiana de Publicidad, Leñesma, 10, Bilbao.

Pequeñas notas del día

Ahora se dice que Joe Louis no luchará con Isidoro porque se siente sobretrenzado. Isidoro se desespera. Una gran oportunidad que se le escapa. Está visto que el match Uzcudun-Gaztánaga no llegará a celebrarse nunca. ¡NI por tabia!

A Giudicelli se le han dedicado todas las reticencias con motivo de su meteórica actuación en el Madrid. Ha llegado a decirse que es peor que Bonet. Calculamos el justo dolor de Giudicelli cuando vea jugar a Bonet. ¡Va a ser terrible!

Un Club de fútbol francés ha decidido comprar unos cuantos canchales para que psten en el panteón de la lucha y lo vayan abonando, simultáneamente, con la calidad con que el ganado lanar cumple de ordinario esta elevada misión.

Los directivos tendrán el consuelo por otra parte, de asarse algunos buenos trozos de "material agrícola" al fin de la temporada, si el equipo perece.

Varios entrenadores de fútbol se dedican en estos momentos a decir que ellos no son los culpables de que los equipos pierdan cuando pierden. Están en su derecho. Alguien tiene que contradecir a la gente.

Club Atlético OSASUNA Se convoca a los señores socios a Junta General extraordinaria, que se celebrará el día 27 del actual a las 19 horas en primera convocatoria y a las 19,30 en segunda, en las Escuelas de San Francisco.

Los asuntos a tratar son: Primero.—El estado económico del Club al tomar posesión la actual Junta Directiva. Segundo.—Gestiones practicadas por la misma. Tercero.—Unificación de cuotas de socios. Cuarto.—Nombramiento de Presidentes Honorarios. Quinto.—Ruegos y preguntas. Pamplona 24 de Diciembre de 1935. El Presidente, Ambrosio Izu

OLIMPISMO Bélgica tampoco enviará sus futbolistas a la Olimpiada Bruselas.—La asamblea general estatutaria de la Unión Belga de Clubs de Fútbol ha acordado no mandar su equipo a los Juegos Olímpicos de Berlín en 1936, a menos que se logre encontrar jugadores amateurs, según la fórmula olímpica, que puedan representar dignamente al país. Y todavía, en ese caso, una asamblea general extraordinaria deberá decidir de la participación en la competición olímpica.

Cera EL CUCO LA PREFERENCIA POR SU CALIDAD

Cera EL CUCO LA PREFERENCIA POR SU CALIDAD

Cera EL CUCO LA PREFERENCIA POR SU CALIDAD

1936-PROGRAMA PHILIPS - 1936

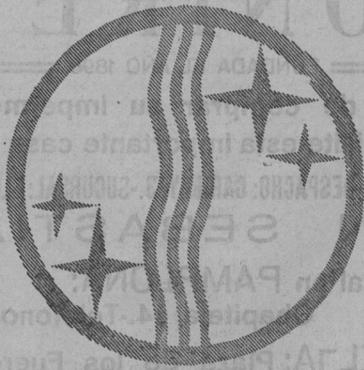
Y-1

He aquí el programa Philips 1936: Una completa gama de receptores basados en sus tres principios: Superinductancia, Super-Octodo y Multinductancia.

En esta extensa gama de receptores —basados en la concepción de las nuevas válvulas Philips Transcontinentales, novísima perfección técnica de los mundialmente reputados Laboratorios Philips—, son de resaltar los aparatos "toda onda" con los que Philips ha conseguido resolver el problema de la recepción de onda extracorta con igual facilidad, seguridad y sencillez que si se tratase de recibir ondas medias y largas.

Todos estos modelos
SE VENDEN A PLAZOS

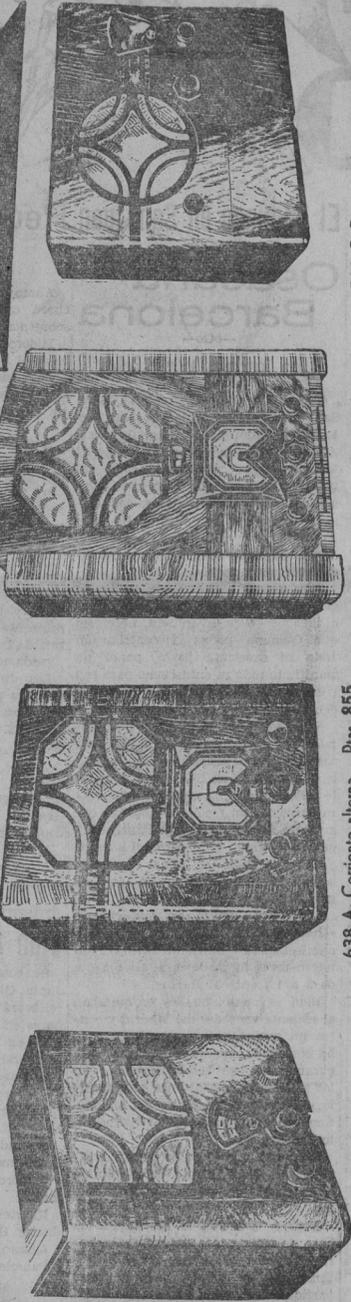
Todos estos modelos están cubiertos por el
SERVICIO GRATUITO DE 2 AÑOS Y MEDIO DE GARANTIA PHILIPS



La potencialidad de compra y producción, los métodos de fabricación y la experiencia técnica de Philips, la fábrica de radio mayor del mundo, dan a cada receptor Philips una plus-valía incontestable. Esta plus-valía, "Elemento invisible", simbolizado por esta marca, garantiza, a un precio igual, un suplemento de calidad, y, por lo tanto, una seguridad de servicio para una larga duración.

SUPERINDUCTANCIA

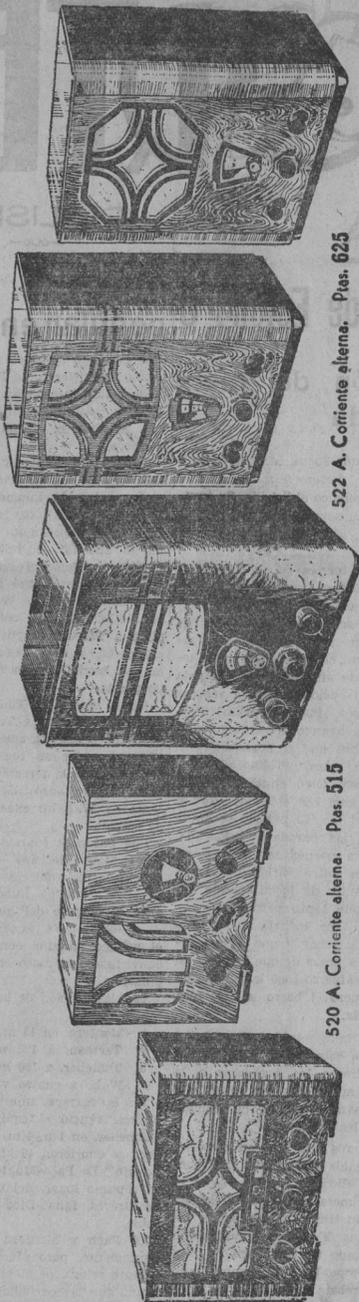
El principio desarrollado por Philips que ha permitido la construcción de receptores de calidad, técnicamente perfectos y de una sonoridad y pureza de tono inigualadas.



736 A Corriente alterna. Ptas. 625
638 A. Corriente alterna. Ptas. 855
638 U. Todas las corrientes. Ptas. 895
640 A. Corriente alterna. Ptas. 995
738 B. Receptor baterías. Ptas. 670

SUPEROCTODO

La realización técnicamente perfecta del montaje por cambiador de frecuencias, exento de ruidos de fondo y que permite una sensibilidad y selectividad extraordinarias.

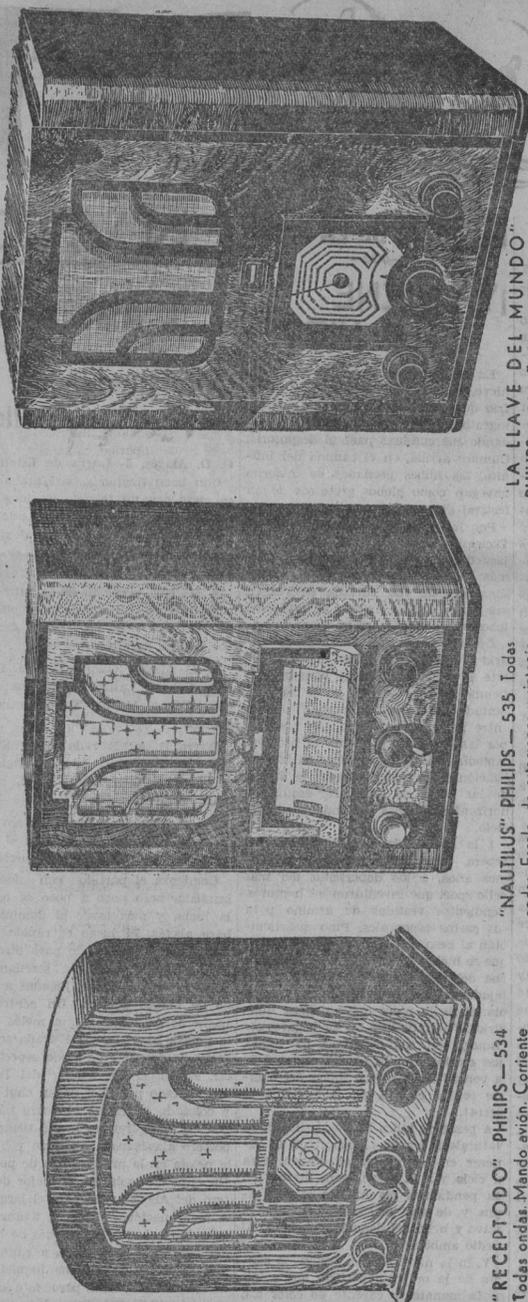


521 A Corriente alterna. Ptas. 495
521 U. Todas las corrientes. Ptas. 515
520 A. Corriente alterna. Ptas. 515
588 A. Corriente alterna. Ptas. 625
588 U. Todas las corrientes. Ptas. 645
336 A. Corriente alterna. Todas ondas. Ptas. 920
522 A. Corriente alterna. Ptas. 625

MULTINDUCTANCIA

Toda la radio, en todas las ondas, a todas las horas y a todos los precios.

Ultimo descubrimiento de los Laboratorios Philips, con el que se ha conseguido la recepción de ondas extracortas con igual sencillez que las ondas medias o largas.



"RECEPTODO" PHILIPS — 534
Todas ondas Mando avión. Corriente alterna. Ptas. 835. Todas las corrientes. Ptas. 850
"NAUTILUS" PHILIPS — 535
Todas ondas. Escala de estaciones y sintonía óptica. Corriente alterna. Ptas. 995. Todas las corrientes. Ptas. 1.025.
"LA LLAVE DEL MUNDO" PHILIPS — 335
Todas ondas. La supremacía absoluta en radio. Corriente alterna. Ptas. 1.225.

Vea todos estos receptores en
los Representantes Oficiales Philips

PHILIPS, LA FABRICA DE RADIO MAYOR DEL MUNDO

que un día bre to. nar má el p nam gar. L pró es rach ver jas la se l con dia sa que togi Tod cas del por laddo B. film dar tra cues nos y g sas pas prea F pas H de Fru mu mos pro cop ingl Esp titu licu cor Gre rigi se León I ba car "A ma pa Bie mio tino de RE tad Cla era ño fan det per

CINEMATICAS

El milagro científico

Por Leonardo BALMASEDA

Las gentes se preguntan a veces, por qué la cinematografía se mantiene en un primer plano en la atención mundial, cuando el teatro y la novela, sobrellevan una vida lánguida, en cuanto a la atención popular se refiere.

Si las gentes se parasen a reflexionar la energía que la industria cinematográfica desarrolla, comprenderían el porqué de este éxito. Su propio dinamismo es una fuerza arrolladora que garantiza su vida.

La cinematografía se desarrolla próspera gracias a una divisa que le es consubstancial: renovación y superación. Para comprobarlo basta volver los ojos al pasado. Todas las vicisitudes gloriosas que no han podido vencer la competencia de los nuevos valores, se han hundido en el olvido.

Basta volver a visionar ahora estos films y nos convenceremos. El recordario no basta, porque el recuerdo tralaciona. Lejos de ser extático, el recuerdo se incorpora a la evolución que nosotros mismos hemos ido sufriendo, y gracias a la memoria vemos las cosas con el alma que tuvieron en el pasado, y la forma que priva en el presente.

Por ese espíritu, cualquier tiempo pasado fue mejor. Hace unos días he tenido ocasión de asistir a una curiosa experiencia. Frúe de curiosidad que hemos sido muy contados los afortunados que hemos podido presenciar. Se trataba de proyectar en una pantalla pivada una copia de una vieja película titulada en inglés "LOVE" AMOR, estrenada en España hace años, según creo, con el título "ANA KARENINA". Esta película como todos los aficionados recordarán, estuvo interpretada por Greta Garbo y John Gilbert y fue dirigida por Clarence Brown, basándose en la célebre novela del Conde León Tolstol.

Luego se proyectó la última prueba de la pujanza cinematográfica alcanzada por Metro-Goldwyn-Mayer: "ANA KARENINA" hace poco ultimada y ya distinguida, a su primera aparición pública en la Exposición Biennale de Venecia con el gran premio de la Copa de Oro del Duca, distinción dedicada a la mejor película de la temporada.

Esta nueva versión de "ANA KARENINA" estaba también interpretada por Greta Garbo y dirigida por Clarence Brown. El Conde Vionsky, era ahora Friedrich March y el pequeño Alexis Karenina, el gran actor infantil Freddy Bartholomew que se ha distinguido como la más fundada esperanza de la cinematografía.

Y ahora si que hemos tenido la revelación del progreso formidable obtenido por la industria cinematográfica.

Esta industria que en su progresión irresistible, no se ha conformado con dar a las imágenes que antes solo tenían movimiento, la voz auténtica, viva y sensible, sino que ha prestado a su realización una riqueza, a su ambiente una pulchritud, a su técnica una flexibilidad que se desconocían unos años antes.

Pero hay algo más milagroso, y es la evolución sufrida por las personas que han perdurado, consolidado sus valores a través del tiempo. Greta Garbo que desde su primera aparición hace diez años en "EL TORRENTE" adquirió el título indiscutible de primer ídolo de la pantalla, sigue siendo hoy igualmente. Greta Garbo, sigue siendo hoy para todos los públicos del mundo entero "inimitable", ya que nadie se atrevería siquiera a disputarle el título de insuperable.

Y es esta misma GRETA GARBO de hace diez años... la misma y distinta. Mil veces más grande, cuando a la sazón se creía que nada podría ya superar lo que ella había dejado realizado.

¿Pero si quiera esta ANA KARENINA tiene nada que ver con la del pasado?

Esta es la auténtica, la verdadera hija del genio de Tolstol la que él concibió. Esta es la Rusia zarista, tal como fue, con sus propias costumbres, sus verdaderos trajes, su mentalidad y sus costumbres. Se ha pasado de la época de la fantasía a la época del realismo. Con ello se ha creado el estilo. Pero se ha logrado gracias a la mejoración de la técnica la emoción.

Y Greta Garbo ha hecho el prodigio de nacer de nuevo, porque no otra cosa es el haber creado este tipo nuevo de ANA KARENINA que no tiene antecedente, más que en la propia novela de León Tolstol y aun mejor en la idea que animó al gran novelista cuando con sangre de sus recuerdos...

D. J. Ezquieta Arce. Enfermedades del corazón y pulmones. RAYOS X. Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

Gallinas y Palomas. Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades. por GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos, Circo gallineros, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja

dos juveniles dió vida a la mujer segada por la fatalidad del amor.

Todas estas realidades son las que garantizan la vida de esta industria prodigiosa, joven y piétoico que tiene aun arreos para superarse a sí misma a cada nueva creación.

Leonardo Balmaseda

JACK BENNY, LA VOZ DEL BROADWAY

El popular Jack Benny ha merecido en Norteamérica el sobrenombre de "la voz de Broadway". Tan conocida, querida y admirada es de todas esa voz...

Y no se trata, como al principio pudiera creerse de un tenor o barítono célebre, al contrario, Jack Benny, es el primer "speaker" de la Central de Radio de New-York. Su voz, optimista y simpática es escuchada a diario por miles y miles de personas, que celebran sus chistes y ocurrencias y consagran más cada día la popularidad de este simpático ranchucho que es Jack Benny.

Y la Melodía de Broadway, siempre en auge y siempre a la busca de nuevas sensaciones para la pantalla, al emprender la filmación de esa apoteosis de la revista musical que se titula LA MELODIA DE BROADWAY 1936 y no contenta con captar para protagonista a la primera figura femenina del Broadway, la deliciosa ELEANOR POWELL, supo preocuparse enseguida de contratar a este hombre tan popular. Así la voz alegre, dinámica y ocurrente de Jack Benny, podrá ser oída no ya por el público de New-York, sino por el del mundo entero, y la simpatía contagiosa de su personalidad conquistará nuevos y mejores amigos.

LA MELODIA DE BROADWAY 1936 con las primeras figuras de la radio, de la escena y de la pantalla, será este año una revelación.

EL NIÑO MIMADO DE CHARLES DICKENS

La figura del gran novelista inglés Charles Dickens gloria de la literatura moderna, puede decirse que se ha hecho inmortal. En todos los países del mundo se han hecho múltiples ediciones de sus varias novelas, que el público ha recogido con verdadera avidez y evidente complacencia.

Y no obstante, Dickens, como todo genio creador, tuvo en su vida una obra preferida, un libro que fue escrito con todo el cariño, con todos los cuidados de su corazón de hombre y de su pluma de artista, y al cual varias veces llamó él, "su niño mimado".

Y ese niño mimado, no era ni podía ser otro que "DAVID COPPERFIELD" la historia más tierna y emotiva que jamás escribiera el célebre novelista.

Y hoy se anuncia bajo el prestigio de Metro-Goldwyn-Mayer una adaptación cinematográfica de este DAVID COPPERFIELD, llevado a la pantalla con toda precisión, con toda riqueza ambiental y con el mayor lujo de detalles y con la cooperación de un director como George Cukor a quien se le deba, obras como "Las cuatro hermanitas", y de artistas tan famosos como W. C. Fields, Freddie Bartholomew, Madge Evans, Maureen O'Sullivan, Lewis Stone, Elisabeth Allan, Frank Lawton, Edna May Oliver, Roland Young, Basil Rathbone, etcétera. Si Charles Dickens reviviera... cuál no sería su alegría al ver aquel "niño mimado" convertido en tan digna realidad...

Anuncios breves

Colocaciones

APRENDIZ, hablando vasco, se necesita en el comercio de viuda de Castor Archanco, Plaza del Ayuntamiento.

Pérdidas

PERDIDA pendiente de oro con dos brillantes recuerdo de familia, entregar esta Administración y gratificar bien.

SE RUEGA a quien haya encontrado un billete de mil pesetas lo entregue en Teobaldos, 9, primero, exterior derecho. Se trata de un obrero.

Varias

CULTIVADORES DE LA REMOLACHA. Se recuerda a los contratados de don Carlos Eugui que el próximo día 24, martes, a las 4 de la tarde, se cerrará definitivamente la recepción por terminación de campaña.

Ventas

PARA BELENES musgo seco de boj vendese, Navarrería: Carbonería: Molina.

CASA vengo a cinco minutos, recién construida, desahogada, poco precio. Informes: Descalzos, 23, primero.

POR REFORMA se venden dos generadores 37 y 39 kw., marca A. E. G. 1.000 revoluciones, 50 períodos. 3.000 voltios, estado seminuevos; pueden verse funcionando en Central Anón. Inmejorables precios. Sociedad de Corralizas y Electra de Artajona.

VENDO magnífica gramola de lujoso mueble. Valor, mil pesetas. Se da en la quinta parte de su valor.—Informes en esta Administración.

FATATA superior se vende 25.000 kilos a partidas de 5.000 kilos.—Dirigirse a Félix Otegui, BURGUETE.

CAMBIO máquina de escribir, nuva marca "Mignon" por Radio.—Informes, S. Arca.—Portal de Rochapea.

AMASADORAS Y BATIDORAS. TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO. PIDASE OFERTA ILUSTRADA. MATTIS GRUBER APARTADO 185 BILBAO. VICTOR GRUBER Y C. S. L. Depositarios para Navarra: LUNDAN Y COMPANIA Apartado 450.—Bilbao

Anuncios oficiales

AGRICULTORES!

No os dejéis engañar al comprar la patata para siembra; adquirir la de Jaurrieta que es de buena calidad y exigid a los vendedores, además del certificado de la Alcaldía, que todos los envases vayan debidamente precintados y sin rotura alguna. El Alcalde, Gabriel Andrés.

OLITE EMPRESTITO

Este Ayuntamiento necesita tomar a préstamo 84.000 pesetas para la compra de una corraliza, y los que deseen facilitarlas pueden manifestarlo hasta el 6 de Enero próximo. Los préstamos serán por tiempo de cuatro años a devolver por cuartas partes en cada uno de ellos, pagándose el interés de 5 por 100 libre de impuestos. Olite 23 de Diciembre de 1935.—El Alcalde, JOSE ITURRALDE.

A LOS SKIADORES

Hacemos recordar que para mañana se necesitará cera para nieve helada y para el que no lo sepa vamos a recomendarle las mejores ceras para esta clase de nieve. KATECIN, OTSIBE-KLISTER y TENTO núm. 50 tienen un precio muy económico y encontrarán en casa de Arrizabalaga, casa de toda confianza y absoluta garantía, en la misma casa hay billetes para Ibañeta. Arrizabalaga, Mayor núm. 33. Teléfono 1559.

INSTITUTO DE BELLEZA "LUCIE" MASAJISTA

Masajista diplomada de la Casa Antoine de París. Massage facial, limpieza de piel, pestañas postizas, pedicura, manicura con los últimos adelantos.

La revista de actualidad gráfica del hogar CALICO. LA HORMIGA DE ORO. Cada año publica 32 números, de 2.000 a 2.500 páginas; de ellas cerca de 1.000 en papel "couché" 2.000 grabados, como mínimo, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas. Dos novelas en folletín. PRECIO DE SUSCRIPCION. Año, 25 ptas.; semestre, 13 ptas.; trimestre, 7 ptas. Suscripciones y números de muestra. Apartado 25 BARCELONA

AMPLIADA y REFORMADA. Cada año publica 32 números, de 2.000 a 2.500 páginas; de ellas cerca de 1.000 en papel "couché" 2.000 grabados, como mínimo, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas. Dos novelas en folletín. PRECIO DE SUSCRIPCION. Año, 25 ptas.; semestre, 13 ptas.; trimestre, 7 ptas. Suscripciones y números de muestra. Apartado 25 BARCELONA

Nitrato de Calig. Para consultas técnicas y muestras, dirigirse al CONSULTORIO AGRONÓMICO DE LA Unión Química y Lluch, S. A. Calle El 12 de Abril, 2 - VALLADOLID. APOLINAR AZANZA - Pamplona. BOCHAPEA. Agente Regional

¡QUE ALEGRIA! Logré hacer desaparecer aquellas manchas eternas de mi ropa. Este milagro lo he conseguido empleando el producto. Nettosol. único que limpia y quita maravillosamente toda clase de manchas de grasas, pinturas, espermas, alquitrán, etc. etc. en trajes, sombreros, guantes, corbatas, tapetes de mesa y de billar, sotonas, montes, uniformes, cuellos, bordados, raso, blanco y seda, los deja como nuevos. Frascos a 2/50 y 4/50 • EN TODAS LAS DROGUERIAS

Estómago-Intestinos: POLVOS DEL FRAILE "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA. Santo Domingo, y San Saturnino 18 (entresuelo) DE VENTA FARMACIA DE IRIBARREN

Los Licores. GINSEBA, RUM E. O., KISCH FIB, ANISSETS, KUMMEL & KOPF, PEPPERMINT, CUBAICO, CREMA DE CACAO, DRY-GIN, CHERRY BRANDY, SON VERDADERAS SUBSTITUCIONES. ¡Un buen licor? Mejor está servido. CALISAY. En un gran licor... en un espíritu digestivo... y además en un ambiente único.

fotografía de La Voz de Navarra. clichés para revistas, ilustraciones, catálogos y folletos. encargos-en-esta-admón.

Folletín de "LA VOZ" N.º 1

Conferencia dada por don Antonio Ferrer en el Ateneo Navarro en diciembre de 1935

Señoras y señores: Tengo que agradecer a ustedes por haber realizado con su presencia este acto a Montañeros Navarros por haberme deparado el alto honor de ser mi modesta persona quien inaugure este ciclo de conferencias, para las que no tengo dotes ni conocimientos suficientes. Temo por tanto defraudar a nuestro presidente mi querido amigo Mariano López Sellés y a vosotros que habéis querido honrarme con vuestra presencia. No soy orador ni conferenciante, sino un modesto aficionado a la montaña, a la que quiero entrañablemente y por eso vengo ante vosotros, como vicaíno, con el dicho ya conocido: El vicaíno en palabras cortas y en hechos largos. El amigo Mariano, que en paz descanse... Digo que descanse en paz, des-

Sudaba con vosotros — nos dijimos cómodamente sentido aplacaba el ojo al gigantesco prisma. Y cuando volvíamos rendidos, sí, pero con la satisfacción propia de quienes han vencido a la montaña, reflejada en nuestros rostros tostados por aquel clima de altura, y cuando pasamos con paso cansino por la avenida principal de Zermatt, llena de turistas que esperaban paseando, la hora de la cena, recibimos el abrazo optimista, sincero, del camarada que esperaba ansioso el resultado final de la gran aventura, y los tres juntos, estuvimos un rato embargados por la emoción y silenciosos, hasta que el tropel de preguntas que esperábamos, hizo al fin desatarse al nudo que aprisionaba la nuez de nuestro amigo. El tiene pues, la culpa de todo esto y es seguro que descansará en paz al quitarse de encima el peso que supone habernos durante algún tiempo de la cosas de montaña, sin tener ni la más leve idea de ello. Tengo pues, que hablaros de montaña y con objeto de poder alargar unos minutos más esta charla y no quedarme sin saber qué decir, dividí la montaña en algunos de sus más interesantes aspectos y divagaré un poco sobre cada uno de ellos. -o-o- Montañismo regional: Las provincias vascas q. tantas pe-

culiaridades y características particulares presentan sobre el resto de la península han adoptado también en cuestión de montañismo una norma especial, exclusivamente nuestra, lo que llamaríamos un montañismo "su generis". La montaña vasca, de pequeña altura, alternando el hermoso verdor de sus floridos valles con el gris claro de la caliza que aflora en los ingentes macizos del Duranguesado, del Aitzgorri y del Aralar, presta un singular relieve a nuestro país, el cual ha sido siempre admirado por propios y extraños como el más armónico conjunto del mundo. La misma Suiza con sus ponderados lagos y sus alpestrés climas, tiene panoramas más dilatados y cumbres más altas, pero a pesar de sus alturas y de sus nevados y glaciares, carece de esa gracia encantadora que le presta nuestro blanco casrrio de tejado rojo, al pie mismo de la montaña o sobre la ladera herbosa en la cual semeja una paloma picando sobre un paño verde. Somos andariques por naturaleza y por la fuerza de la costumbre. Para ir de un lado a otro siempre tropezamos con la montaña. Por eso nuestro montañismo tiene como primera característica la de la marcha. Ejercicio sano es este de la marcha por montaña que unido a nuestro sistema de concursos de recorridos, nos

ha hecho conocer el país palmo a palmo y conociéndolo, amarlo. Y no sólo constituye un sano ejercicio la práctica de la montaña en nuestra región, sino que presenta la ventaja de estar desprovista de todo peligro, pues carecemos de los elementos precisos para ello, altura, nieve, glacial. La montaña vasca es noble, sencilla. El montañismo que aquí practicamos resulta el más práctico para poder realizar en cualquier momento excursiones o ascensiones de mayor envergadura. Nuestras salidas domingueras tienen la virtud de mantener el cuerpo en un estado preciso de agilidad y de entrenamiento, del que carecen en la mayoría de los casos los que habitan a largas distancias de los núcleos montañosos. Vosotros, con el entrenamiento que suponen las ascensiones cercanas a la capital, podéis sin cuidado lanzar a una mirada de reto al Pirineo y vencerlo. Hemos hablado del Pirineo. He ahí vuestra cantera. Estáis en condiciones excepcionales para la práctica del montañismo, pues tenéis a vuestro lado la gran barrera pirenaica que os ofrece su maravilloso conjunto plétoico de cimas y picachos a cual más altivos, desde Anle hasta Canfranc y Sallent y Valle de Aran. Ahí está el Pico del Mediodía de

Oseau con sus famosas clavijas, los valles de Hecho, Ansó y Roncal, pedregos en paisaje esplendente y en lugares para camping, las alturas de Canfranc, con su Peña Collarada y su lago de Yp, su magnífico hotel que predispone a la estancia veraniega de "reposo" trepando a los picos vecinos, o a la no menos grata estancia invernal, por las preciosas pistas que lo rodean y hacen del lugar uno de los más pintorescos y agradables de ambos lados del pirineo. El Valle de Benasque nos trae con sus glaciares y nevados y sus grandes altitudes la nostalgia, el recuerdo de los Alpes famosos. Allí se encuentra la segunda Altura de la península, el grupo de los Montes Malditos, que tienen como punto de ataque el refugio de la Rencusa. Ordesa, nuestro flamante parque nacional que de hallarse al otro lado del Pirineo sería a estas horas una de las mayores fuentes de ingresos, magnífico con sus pinares, sus cascadas y circo, el sublime configuración de sus laderas y la crestería donde se asienta la leyenda de Rolando. Cumbres del Cilindro y Casco de Marboré, Monte Perdido, paisaje grato al enamorado de la montaña. Y aún nos queda el valle de Aran, maravilloso por sus lagos, con el gran Colomés y las agujas de Sabredou y la región de los Encantados, admira-

da ya con palabras encomiásticas por todos los montañeros de gusto selecto. Tampoco podemos olvidar la región de Piedrafita, donde sientan sus reales el famoso Balaitus, cuya brecha Latour forma la puerta de entrada que da al montañista el espadarazo de su capacidad, y los Picos del Inferno, cuyo contraste, blanco el uno y negro el otro, nos hace pensar en los caprichos que la naturaleza realiza en momentos de inspiración, para recreo de sus amigos los montañeros. Y como la simple enumeración de tantas grandezas nos ocuparía mucho tiempo, resumiremos diciendo que el Pirineo encierra todos los elementos que se pueden pedir a la alta montaña, lugares privilegiados para el camping, alturas formidables para los escaladores, aristas y paredones para la varapa, glaciares para el amigo de los crampones e inmaculados campos de nieve para los amigos del vértigo, para los esquiadores. (Continuará). Carbones. Hullas, antracitas, coque. LUIS REVESTIDO SAGARDUY. Saratse 24. Teléfono 2979. Pamplona



La Voz de Navarra

Suscripción anual en Pamplona a "La Voz de Navarra" TREINTA PESETAS

PAMPLONA, MIÉRCOLES 25 DE DICIEMBRE DE 1935.

DIARIO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.-NUM. 3.924.-APARTADO 29.- TELEFONO 1797

¿CUENTO DE NAVIDAD?

Los que teníamos ocho años

Por URROSTA

(Continuación)

III

La habitación es pequeña, de blancas paredes. Tiene en un rincón un armario de roble, y en los muros varios cuadros religiosos.

Han en otro rincón una camita de madera, y, en ella, tapados cuidadosamente, dos niños de corta edad. Son dos caritas finas, angelicales, redonditas; ligeramente enrojecidas en las mejillas por el calor de la fiebre que devora sus cuerpecitos dormidos. Los ojillos, negros y puros, han perdido su brillo infantil, y miran un poco tristes.

Junto a la cama, sentada, la madre cuida amorosa a los hijitos enfermos. Desgranan sus manos pálidas un rosario, y sus trémulos labios bisbean una oración que brota de lo íntimo materno. De vez en cuando, se levanta, se dirige con paso vacilante a la ventana—se ven los campos de plátano—y oculta su rostro para que no la vean llorar.

El médico, amigo y pariente de la familia, ha salido hace un momento de visitar a los enfermos. El mayor Javier, ha perdido el habla. ¡Quién sabe si ya jamás la recuperará! En cuanto al otro, los frecuentes y agudados ataques que padece hacen desconfiar de su salvación. ¡Qué triste Navidad se acerca!

Por la tarde ha vuelto don Sinforoso a ver a los enfermitos. El mayor abre unos ojitos espantados, intenta pronunciar palabras y solo le salen sonidos incoherentes. Entonces, rondado de su esfuerzo, deja caer su cabezita en la almohada y prorrumpen tarde sin conocimiento. Qué en uno de estos ataques deje su vida.

La madre tiene ya los ojos rojos de llanto. Su boca balbucea entre ahogados sollozos ofrendas y súplicas. Y está sólo, completamente sola con sus hijitos que se le pueden ir de un momento a otro.

El Niño Jesús tuvo también una Madre. La Virgen María era toda luz y amor junto al pesebre del Niño-Dios. Y después, años más tarde, la alburra de azucena se tornó en luto la sonrisa virginal de rosado resplandor, en dolorida arruga... Primero, "Mater amabilis". Después, "Mater dolorosa". ¿Había de ser esta madre buena, sencilla, amorosa—con estos dos niños inocentes—antes madre de dolor que madre venturosa?

Entre las lágrimas primeras de dolor más rudo, se eleva, silenciosa y honda, la palabra sublime de resignación: "Fiat mihi secundum verbum tuum".

Los niños se han dormido agotados, extenuados por la enfermedad. ¿Sabrán algún día comprender toda la sublime y profunda significación del dolor de la madre que vela?

La habitación se ha ido quedando poco a poco a oscuras. Suenan fuera las campanadas de la oración.

El padre ha llegado de viaje. Viene cubierto de nieve, descolorido, renqueante. En los brazos trae un paquete abultado que deja sobre el armario. La madre se ha levantado a su encuentro.

—¡Tienes mal color! ¿Te ha ocurrido algo?

—Nada. Pero esa nieve de la sierra se me ha metido hasta los huesos. ¿Y los chicos? ¿Qué ha dicho el médico?

El padre se ha acercado a la cama.

Mira un momento a los niños cariñoso y doloridamente.

—¡Pobrecillos! En cuanto se despierten les enseñaré los organillos que me traído en ese paquete. ¡Con la ilusión que me los pidieron...!

El padre ha ido a través de la sierra nevada al pueblo vecino, para comprar dos organillos, que eran el sueño de los pequesitos. ¡Y tal vez no puedan ver los hijos el fruto de su sacrificio!

Se ha acostado el padre, porque sintió al llegar una punzada en el costado. Seguramente es un enfriamiento. Toda la tarde andando sobre la nieve...

La casa ha quedado fúnebremente silenciosa en la noche. En una habitación, se siente toser frecuentemente. En otra, mientras duermen los niños, percibe el rumor de algún sollozo contenido.

IV

¡Qué movimiento hay en esta casa! Corridos, gritos, canciones...

Y es que como falta un día solamente para Nochebuena, y ha de estar preparado el nacimiento, todos vuelven idas y venidas, recados, que aceres. Este año—¡por fuerza!—se retrasado la construcción del Belén a causa de la enfermedad de los niños. Pero, ahora, a Dios Gracias, están ya curados. Javier recobró el habla, y a su hermanito Pedro ya no le dan ataques.

El padre, en mangas de camisa, se gana en la construcción de caminos poblados, puentes y montañas. Coloca para hacer los montes, varios canas o superpuestos, y rellena los huecos que quedan entre ellos con maderas y trapos recubiertos por una capa de césped. Luego, sobre las aluras, unos puñados de harina hábilmente distribuidos das la impresión de picos alpinos.

Las castitas son de cartón y corcho, partidas según su tamaño más o menos próximas. Los caminos, de serrín sobre puentes de madera. Y multitud de figuritas de barro esparcidas según su significado y función.

Javier trae con ambas manos una vasija de barro llena de agua, que ha de servir de estanco, donde frotarán unos patos de cascarrilla. Rebotando de alegría se lo entrega a su padre para que lo ponga en el lugar correspondiente. Pedro trae un molino de orcha, con aire importante y serio.

De pronto, corren los hermanitos a la cocina gritando: —¡Mamá, mamá! Ven a ver qué bonito está el molino junto al río.

La madre entra sonriente, con las manos enchugadas en harina.

Momentos más tarde, vuelven los niños a gritar: —¡Mamá, mamá! Ven a ver la viejecita hilandera con su perro.

Y la madre vuelve a entrar riendo con su delantal blanco y sus manos manchadas de harina.

Esta escena se repite innumerables veces. ¡Es tanta la alegría de los padres por la curación de los hijos...!

Todo su arte constructor, toda su ciencia arquitectónica y todo su gusto estético pone el padre en hacer el portal de Belén, donde se ha de albergar la Sagrada Familia.

Por la noche, todo está terminado. ¡Una verdadera obra de arte! El nacimiento está maravillosamente iluminado con luces de colores.

Comienzan a llegar los aldeanos. Los viejos no habían visto antes en el pueblo ningún Belén. Los mutiles, miran el diminuto cosmos bíblico con ojos de asombro...

El padre explica satisfecho su obra. Los niños juegan con las figuritas más próximas. La madre respira felicidad.

Luego, cuando ha ido saliendo la gente, la madre ha recogido a los niños y los ha llevado a duras penas a su habitación. Después de rezar las oraciones, ha salido la madre del cuarto dejando acostados a los niños. Flotan en la sala las sombras de la noche. Silencio. Javier no puede dormir. Tiene los ojos ansiosamente abiertos. Pasan unos minutos.

—Pedro, ¿duermes?—pregunta queado Javier.

Pedro no le contesta. Duerme profundamente.

Durante un rato tiene Javier los ojos abiertos. Ideas y visiones fantásticas acarician su imaginación. Luego, va rindiéndose suavemente. Siente una caricia de alas sobre su mejilla. Sueña...

(Concluirá)



He aquí un bello rincón de nuestra amada Iruña. Todo en esta magnífica vista de nuestra ciudad es encanto y poesía. Duerme la ciudad en medio del reposo de la noche pacífica. En el limpio firmamento la luna, rodeada de un pincel de luz, vierte sus rayos acordes, poniendo multitud de plateadas reverberaciones. Al fondo se alza la imponente silueta de las torres de San Cernin, como una concreción de la fe de nuestro pueblo. La frescidad de los árboles pone un matiz de severidad en el delicioso paisaje. ¡Cuántos recuerdos de nuestra infancia se hallan encerrados en ese rinconcito sosegado donde se halla enclavado el templo de San Fermín d'Aldapa! ¡Cuántas batallas reñimos ahí en pugna estrechísima con otros chavales contemporáneos! Hey, al cabo de los años, guardamos en lo más íntimo de nuestro corazón un profundo cariño para ese bello rinconcito que consideramos como algo muy nuestro, porque se halla íntimamente asociado a los recuerdos de nuestra infancia.

VISION MISTICA DE NAVIDAD

La aparición del Angel a los pastores

Han sido señaladas como prodigiosas las visiones de la célebre estigmatizada de Konnersreuth (Baviera), Teresa Neumann. La que vamos a relatar es una de las que da cuenta el doctor Fritz Gerlich, antiguo redactor jefe del importante periódico "Münchener Neuesten Nachrichten", uno de los biógrafos de mayor autoridad, ya que se trata de un publicista de renombre y no católico, además. Es la referente a la Aparición del Angel a los Pastores, entresacada de las notables visiones que aporta el referido autor en su libro "Die stigmatisierte Therese Neumann von Konnersreuth" (1) correspondientes al ciclo navideño del año 1927. Hela aquí emocionante en su sencilla expresión:

Teresa se ha encontrado trasladada de repente ante una cabaña, distante una media hora del establo y aproximadamente a unos 50 metros a la izquierda de la calle. Está sobre una colina. Por allí la comarca está llena de colinas. La cabaña no pasaba de los dos metros de altura; su techo estaba construido por juncos cruzados y haciendo un entrante sobre roca viva, de forma que, sostenido por el ceste con tres tirantes y por la parte sur por uno, cabía verse lo que había dentro hasta incluso la roca. La cabaña venía a ser tan grande como el establo (de Belén). En su interior tenían albergue nocturno ocho pastores dentro hasta incluso la roca. La cabaña de los cuales servían a aquéllos de almohadas. En el recinto se veían por uno y otro lado vestidos y cubiertas que descansaban, sobre juncos, mano-13 grandes y pequeñas ovejas, blancas y negras, que, como favoritas de los pastores, se acomodaban en la misma estancia de ellos, así como un perro de tamaño regular, negro y otro más pequeño, de color marrón, los dos de pelo largo y de orejas y rabos largos también. Alrededor de la cabaña había siete majadas que reunían unas 500 ovejas. De repente se hizo una gran luz. Todo pareció conmoverse de pies. Allí se encontraban también toros se echaron afuera y se pusieron a mirar sobre lo que pasaba en aquella. ¿Qué iban a ver? A distancia de se y temblar en el interior. Los pascolocados hacia el Oriente de la cabaña, envuelto en una nube clarísima había aparecido un Angel, el cual tenía una prestancia singular y delataba su jerarquía de altísimo grado; exhibía un continente radiante de juventud y de luz y estaba vestido de blanco con mangas largas y vaporosas. El vestido, ceñido, le iba desde el cuello hasta el tobillo. Hermosos cabellos le caían a ambos lados de la cabeza. Su mano izquierda estaba apoyada sobre el pecho en tanto que mostraba levantada la derecha. Carcía de alas. Todo su contorno manaba luz copiosísima y de entre ella aún

GURBINDO versó

(1) Verlag Josef Kosel & Friedrich Pustet—MÜNCHEN, 1929.

¡No se puede MAREARSE en los VIAJES tomando antes de emprenderlos dos cápsulas de ONDOEIL. De resultados infalibles.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 8 a 4. Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc. Bocios, neuralgias, tífis y merorrugas.

J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo

NOTAS MUSICALES

El Cuarteto "Lel" en la Asociación de Cultura Musical

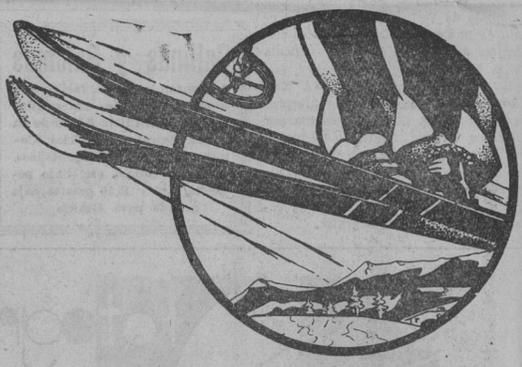
Ha quedado definitivamente fijada la fecha del próximo Concierto que para sus socios celebrará la Asociación de Cultura Musical, concierto que tendrá lugar el día 31 del actual, martes, y en vista de la buena acogida que el anterior mereció a los asociados se celebrará también en el salón Novedades. Estará a cargo del Cuarteto Vocal femenino "Lel", agrupación que ha iniciado ya su tournée por España, con gran éxito, y es esperada en Pamplona con innegable curiosidad. Cportunamente daremos a conocer detalles de este magnífico conjunto que forma el cuarteto "Lel" y del programa que interpretará en su Concierto para los asociados de la Cultural.

HOY EN LA CATEDRAL

Según anunciábamos ayer, esta Agrupación celebrará hoy, a las siete en punto de la noche, la fiesta de la adoración del Niño Dios en el altar mayor de la S. I. Catedral y ante la imagen de Santa María la Real o del Sagrario, con asistencia del R. Prelado Dr. Claechea, y la previa autorización del Excmo. Cabildo Catedral.

Para que dicho acto sea digno del mayor respeto, en el Santo Templo se ha dispuesto la instalación de los altavoces, que por medio del micrófono instalado frente a los Pastores, facilitará la audición de los villancicos, y por consiguiente, se conseguirá también el máximo silencio de los fieles. ¡Niños de Pamplona!, y cuantos asistan. No olvidéis que la colecta es para unir la actuación de los Pastores al entusiasmo del Cabildo y de los Escalvos de María y a la gran idea de la Coronación de la Virgen, expuesta por el señor Obispo y que quiera Dios adquiera realidad.

Si se encuentra usted débil... No dude. El poder reconstituyente VINO ONA, le devolverá las energías perdidas.



Las más grandes novedades y mejores precios en Skis y accesorios encontrará usted en ARRIZAPALAGA-Mayor, 33-Pamplona

F. Salaverri
ORTOPEDICO DE LA CLINICA
Doctor M. SALAVERRI
BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Estará en Pamplona el día 3 de Diciembre en el Hotel la Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao
EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA

Crédito Navarro

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social ... 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado ... 10.000.000 "
Fondo de reserva ... 6.011.740 "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoz, Buñuel, Caparrosa, Cascañe, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Mlagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafraanca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ADECUA A SUS IMPONENTES

(Máximos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España)

A las cuentas corrientes y Depósitos... 125 %
Imposiciones a plazo de 3 meses... 250 %
Imposiciones a plazo de 6 meses... 3 %
Imposiciones a plazo de un año... 350 %

Libretas en Caja de Ahorros al 2,50 por 100

Quando su estómago funcione mal...
...no tome productos que tengan substancias que puedan ser peligrosas. Recorra siempre a los que se usan para ancianos y niños de pecho.
En los casos de **acidez y dolor de estómago** es maravilloso el **DIGESTÓNICO** del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

Euskeltzaleen iratza
ARRIETA JOYER
LKO, BAT
Saltikalentzat Saneurri bereziak
Legazpi, 10'an - Urrut 13777
DONOSTIA

SKIADORES
Antes de adquirir ningún artículo relacionado con los deportes de nieve, visitad la **CASA DE PUNTOS**
que acaba de recibir un inmenso surtido de géneros, tanto nacionales como extranjeros.